

# Dialog 4220 Lite/Dialog 3210

Платформа связи BusinessPhone

## Руководство пользователя



RU/LZTBS 160 1320 R1A  
© Ericsson Enterprise AB 2003

## Содержание

	стр.
Добро пожаловать! .....	5
Описание .....	7
Входящие вызовы .....	15
Исходящие вызовы .....	18
Во время разговора .....	29
Перенаправление вызовов .....	38
Информация об отсутствии .....	45
Сообщения .....	52
Безопасность .....	65
Функции групповой работы .....	68
Другие полезные функции .....	74
Настройка .....	83
Аксессуары .....	89
Полезные советы .....	92
Установка .....	93
Глоссарий .....	101
Указатель .....	105
Краткий справочник .....	109



## Добро пожаловать!

Предлагаем вашему вниманию Руководство пользователя телефона Dialog 4220 Lite/Dialog 3210 в Платформе связи BusinessPhone производства компании Ericsson. Состав Платформы связи BusinessPhone: BusinessPhone 50, BusinessPhone 128i и BusinessPhone 250.

В данном Руководстве описаны функции Платформы связи BusinessPhone версии 5.1 или более поздней. Некоторые из них могут не работать в более ранних версиях системы и/или могут быть защищены аппаратной заглушкой, которую следует приобрести отдельно.

В Руководстве пользователя описаны функции Платформы связи BusinessPhone и телефонов Dialog 4220 Lite/Dialog 3210 с настройками, установленными по умолчанию. Программирование вашего телефона может немного отличаться. Если вам нужны дополнительные сведения, обратитесь к администратору системы.

Последнюю версию данного Руководства можно также загрузить со страницы Интернета: <http://www.ericsson.com/enterprise/>.

**Примечание:** *Dialog 4220 Lite/Dialog 3210 – это системный телефон, т.е. использовать его можно только с учрежденческой АТС Ericsson, поддерживающей телефоны этого типа.*

## Copyright

Все права защищены. Никакая часть данного документа не может быть воспроизведена, сохранена в системах хранения данных или передана в какой бы то ни было форме и какими бы то ни было средствами, будь то электронные или механические, включая фотокопирование и звукозапись, без предварительного письменного разрешения издателя, за исключением случаев с соблюдением следующих условий.

Если эта публикация доступна на носителях данных компании Ericsson, компания Ericsson разрешает загрузку ее содержимого, а также распечатку копий содержимого данного файла только для частного использования, но не для распространения. Никакая часть этого документа не может быть изменена, модифицирована или использована в коммерческих целях. Компания Ericsson не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате использования незаконно модифицированной или измененной публикации.

---

## Гарантия

КОМПАНИЯ ERICSSON НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ДАННОМУ РУКОВОДСТВУ, ВКЛЮЧАЯ (НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЯ ЭТИМ) ПОДРАЗУМЕВАЕМУЮ ГАРАНТИЮ КОММЕРЧЕСКОЙ ВЫГОДЫ И СООТВЕТСТВИЯ КОНКРЕТНЫМ ЦЕЛЯМ. Компания Ericsson не несет ответственности ни за ошибки, содержащиеся в данном материале, ни за случайные или косвенные убытки, возникшие в связи с предоставлением, эксплуатацией или использованием данного материала.

---

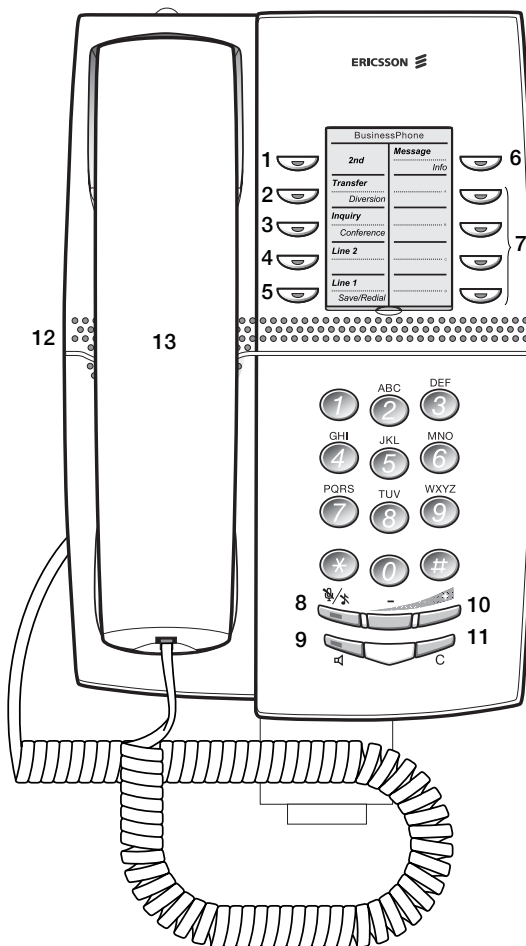
## Декларация соответствия

*Компания Ericsson Enterprise AB, SE-131 89 Stockholm, заявляет, что этот телефон соответствует основным требованиям и другим относящимся к нему указаниям директивы R&TTE 1999/5/EC.*

С подробностями можно ознакомиться в <http://www.ericsson.com/sdoc>

# Описание

## Dialog 4220 Lite

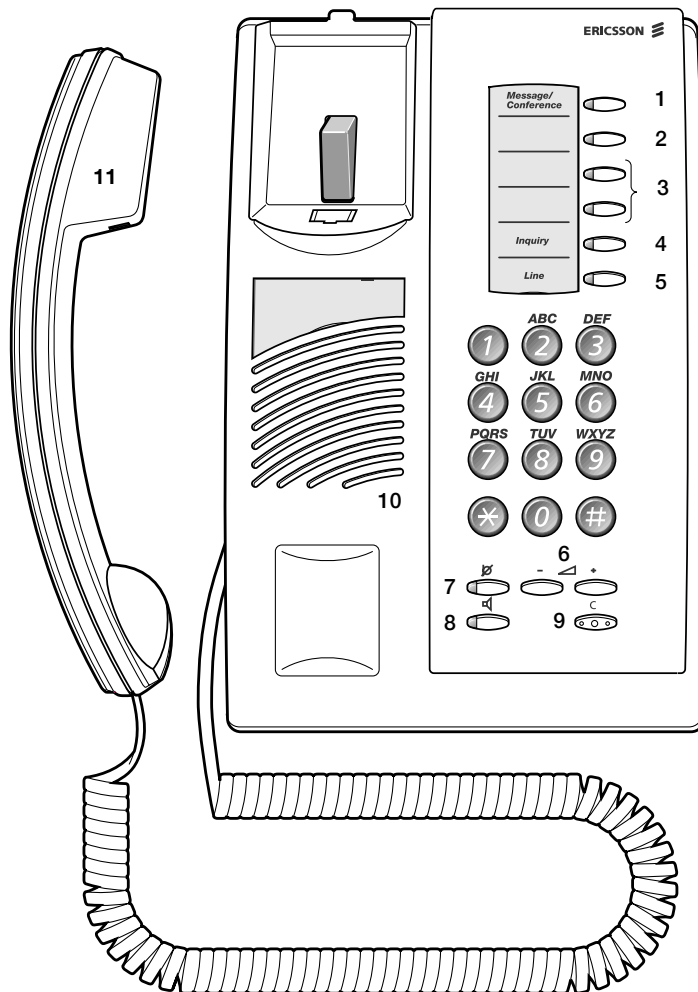


- 1 2nd – вторая функция**  
Клавиша для доступа ко второй функции клавиши.
- 2 Transfer / Diversion (Перевод вызова / Переадресация)**
  - a. Перевод текущего вызова. См. раздел «[Во время разговора](#)», стр. 29.
  - b. Включение/Выключение переадресации. См. раздел «[Перенаправление вызовов](#)», стр. 38.
- 3 Inquiry / Conference (Запрос / Конференц-связь)**
  - a. Запрос внешнему или внутреннему абоненту.
  - b. Организация телефонной конференции. См. раздел «[Во время разговора](#)», стр. 29.
- 4 Line 2**  
Клавиша вызова 2 для входящих и исходящих вызовов.
- 5 Line 1 / Save/Redial (Линия 1 / Сохранение/Повторный набор)**
  - a. Клавиша вызова 1 для входящих и исходящих вызовов.
  - b. Сохранение или повторный набор внешнего номера. См. раздел «[Исходящие вызовы](#)», стр. 18.
- 6 Message / Info (Сообщение / Информация)**
  - a. Отправка и получение сообщений. См. раздел «[Сообщения](#)», стр. 53.
  - b. Ввод информации. См. раздел «[Информация об отсутствии](#)», стр. 46.
- 7 Программируемые клавиши**  
Сохранение номеров и программирование функций. См. раздел «[Настройка](#)», стр. 84.
- 8 Выключение микрофона**  
Включение или выключение микрофона. См. разделы «[Во время разговора](#)», стр. 29 и «[Беззвучный вызов](#)», стр. 16.
- 9 Вкл./выкл. громкоговорителя**  
Включение или выключение громкоговорителя. См. раздел «[Во время разговора](#)», стр. 29.
- 10 Регулировка громкости**  
Настройка громкости. См. раздел «[Настройка](#)», стр. 84.
- 11 Очистка**  
Завершение разговора.
- 12 Громкоговоритель**
- 13 Трубка с функцией для слабослышащих**

**Обратите внимание:** Трубка может притягивать мелкие металлические предметы в области наушника.



## Dialog 3210 Basic



- 1 Message / Conference (Сообщение / Конференц-связь)**
  - a. Отправка и получение сообщений. См. раздел «[Сообщения](#)», стр. 53.
  - b. Организация телефонной конференции. См. раздел «[Во время разговора](#)», стр. 29.
  
- 2 Программируемая клавиша / Клавиша переключения на наушники**
  - a. Сохранение номеров и программирование функций.
  - b. Функция работы с наушниками доступна, только если установлен опциональный модуль (DBY 410 02). Клавиша переключения на наушники программируется администратором системы. См. раздел «[Аксессуары](#)», стр. 90.
  
- 3 Программируемые клавиши**

Сохранение номеров и программирование функций. См. раздел «[Настройка](#)», стр. 84.
  
- 4 Запрос**

Запрос внешнему или внутреннему абоненту. См. раздел «[Во время разговора](#)», стр. 29.
  
- 5 Линия**

Клавиша вызова для входящих и исходящих вызовов.
  
- 6 Регулировка громкости**

Настройка громкости. См. раздел «[Настройка](#)», стр. 84.
  
- 7 Выключение микрофона**

Включение или выключение микрофона. См. раздел «[Во время разговора](#)», стр. 29.
  
- 8 Вкл./выкл. громкоговорителя**

Включение или выключение громкоговорителя. См. раздел «[Во время разговора](#)», стр. 29.
  
- 9 Очистка**












Завершение разговора.
  
- 10 Громкоговоритель**
  
- 11 Трубка с функцией для слабослышащих**

**Обратите внимание:** Трубка может притягивать мелкие металлические предметы в области наушника.

## Кнопки телефонов Dialog 4220/ Dialog 3210

В этой таблице представлен обзор различий в кнопках телефонов Dialog 4220 Lite и Dialog 3210 Basic. В этом Руководстве пользователя изображены только кнопки телефона Dialog 4220.

Если вы пользуетесь телефоном Dialog 3210 Basic, см. соответствующие сочетания кнопок в представленной ниже таблице.

Кнопка	Dialog 4220	Dialog 3210
Очистка		
Наушники	недоступно	Headset 
Громкоговоритель		
Выключение микрофона		
Программируемая функциональная кнопка		
Громкость		

## Сигналы ламп

Лампы клавиш вашего телефона разными сигналами сообщают о состоянии текущего вызова или функции.



Лампа не горит

Функция неактивна.



Постоянный свет

Функция активна.



Лампа медленно мигает

Линия (или функция) удерживается.



Лампа быстро мигает

Входящий вызов или ожидающее сообщение.



Горит с короткими паузами

Текущий разговор.

## Тоны

Тоны слышны в трубке.

### Тон контроля посылки вызова (КПВ)

(Система готова принять цифры)



### Особый тон КПВ

(Система готова принять цифры, на линии включена переадресация)



### Тон вызова

(Сигнал вызова для вызываемого абонента)



### Особый тон вызова

(Сигнал вызова для Линии 2)



### Тон «занято»

(Вызываемый абонент занят)



### Тон недоступности номера

(Вызываемый номер недоступен или не подключен)



### Тон ожидания вызова



### Тон блокировки

(Вызов нельзя выполнить из-за перегрузки, или вызываемая линия заблокирована)



### Тон подтверждения

(Подтверждение доступа к запрошенной функции)



### Тон вмешательства

(Передается всем участникам разговора при вмешательстве)



## Сигналы

Сигналы вызова звучат из аппарата.

**Сигнал внутреннего  
вызова**



– повторяется через 4 секунды

**Сигнал внешнего вызова**



– повторяется через 4 секунды

**Сигнал автоматического  
обратного вызова**



**Примечание:** Тоны и сигналы вызова в этом руководстве относятся к стандартной системе, но в разных странах они могут быть разными.

## ВХОДЯЩИЕ ВЫЗОВЫ

О поступлении внутреннего или внешнего вызова сообщает сигнал вызова и мигающая лампа.

---

### ОТВЕТ НА ВЫЗОВЫ



**Поднимите трубку.**

#### На другом аппарате

Вы можете ответить на вызов, поступивший на другой аппарат, с любого аппарата в офисе.



**Поднимите трубку и наберите номер аппарата, на котором звучит сигнал вызова.**

Вы услышите тон «занято».

**6**

**Нажмите.**

#### Разрешение вызовов по линии 2

**Примечание:** *Только телефон Dialog 4220 Lite.*

Если вы хотите иметь возможность принимать вызовы во время разговора, вначале необходимо запрограммировать на одну из программируемых клавиш функцию Free On 2nd Access (Свободен для второго вызова). См. раздел «[Настройка](#)», стр. 84.

Free On 2nd  
Access



**Нажмите для включения или выключения функции Free On 2nd Access (Свободен для второго вызова) (запрограммировано заранее).**

Когда режим «Свободен для второго вызова» включен, горит лампа, и вы можете принимать вызовы во время разговора.

### Ответ на второй вызов

**Примечание:** Только телефон Dialog 4220 Lite.

Если во время разговора поступит второй вызов, вы услышите приглушенный сигнал вызова, и клавиша вызова начнет мигать:

**Line 2** 

**Нажмите мигающую клавишу вызова.**

Первый вызов будет удержан.

Чтобы вернуться к первому разговору:

**Line 1** 

**Нажмите клавишу первого вызова.**

Второй вызов будет удержан. Вы соединяетесь с первым абонентом.



**Нажмите, если хотите завершить текущий разговор.**

### Ожидающий второй вызов

Если во время разговора вам поступит второй вызов, вы услышите приглушенный сигнал вызова.

Чтобы ответить на второй вызов:



**Нажмите, чтобы завершить текущий вызов.**

Зазвучит сигнал нового вызова.

**Line** 

**Поднимите трубку и ответьте на новый вызов.**

---

## Беззвучный вызов

**Примечание:** Только телефон Dialog 4220 Lite.

Эта функция полезна, если вы не хотите, чтобы сигналы вызова вам мешали. О входящих вызовах будет сообщать только мигающая клавиша вызова.

В режиме ожидания:



**Нажмите, чтобы выключить сигнал вызова для входящих вызовов.**



## Сохранение и повторный набор ВХОДЯЩИХ ВЫЗОВОВ

При поступлении входящего внешнего вызова вы можете сохранить номер, чтобы впоследствии легко его набрать (номер может содержать до 24 цифр). Ранее сохраненный номер будет удален.

### Dialog 4220 Lite

#### Сохранение номера

Прежде чем завершить разговор:



**Нажмите клавишу «Вторая функция».**

**Нажмите, чтобы сохранить набранный номер.**

#### Повторный набор номера



**Нажмите клавишу «Вторая функция».**

**Нажмите, чтобы сохранить набранный номер.**

### Dialog 3210

#### Сохранение номера

Прежде чем завершить разговор:



**Нажмите, чтобы сохранить набранный номер (запрограммировано заранее).**

#### Повторный набор номера



**Нажмите, чтобы набрать сохраненный номер (запрограммировано заранее).**

## Исходящие вызовы

Иногда абонент, которого вы вызываете, недоступен. Следующие функции помогут вам дозвониться.

---

### Вызов абонента

Как произвести внутренний и внешний вызовы.



**Поднимите трубку и наберите:**



**Номер внутреннего абонента, чтобы произвести внутренний вызов.**

**Или:**



**Код (одна или несколько цифр) внешнего вызова и внешний номер.**

*Примечание: Код внешнего вызова зависит от конфигурации системы.*

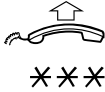


**Завершение разговора.**

*Примечание: Чтобы ускорить набор, можно воспользоваться общими сокращенными номерами или запрограммировать ваши собственные сокращенные номера, см. раздел «Сокращенные номера», стр. 24.*

## Повторный набор последнего внешнего номера

При внешнем вызове система автоматически запоминает все набранные цифры независимо от того, успешно ли произведен вызов. Т.ж. см. раздел «[АВТОДОЗВОН](#)», стр. 21.



\*\*\*

**Поднимите трубку.**

**Нажмите для повторного набора последнего набранного внешнего номера.**

## Сохранение внешнего номера

Производя внешний вызов, вы можете сохранить номер, чтобы облегчить его набор в следующий раз. Ранее сохраненный номер будет удален.

### Dialog 4220 Lite

#### Сохранение номера

Прежде чем завершить разговор:



**Нажмите клавишу «Вторая функция».**

**Нажмите, чтобы сохранить набранный номер.**

#### Повторный набор номера



**Нажмите клавишу «Вторая функция».**

**Нажмите, чтобы сохранить набранный номер.**

## Dialog 3210

### Сохранение номера

Прежде чем завершить разговор:



**Нажмите, чтобы сохранить набранный номер (запрограммировано заранее).**

### Повторный набор номера



**Нажмите, чтобы набрать сохраненный номер (запрограммировано заранее).**

---

## Автоматический обратный вызов

Данную функцию можно использовать, если при вызове внутреннего абонента вы слышите тон «занято» или вам не отвечают.

**5**

**Нажмите.**

Тон подтверждения.

**Примечание:** Номер для автоматического обратного вызова может быть различным в разных странах. См. таблицу «[Вариант программирования для автоматического обратного вызова, постановки в очередь, вмешательства](#)», стр. 87.



**Положите трубку или нажмите клавишу, чтобы завершить процедуру.**

Внутренний абонент перезвонит вам, когда завершит текущий или следующий разговор. Вы должны ответить в течение восьми секунд, иначе обратный вызов будет отменен.



**Поднимите трубку и ответьте на обратный вызов.**

## Автодозвон

Если производя внешний вызов, вы слышите тон «занято» или вам не отвечают, вы можете передать в систему команду автоматически набирать номер, пока он не станет доступен.

**Примечание:** *Использование этой функции может быть ограничено. Узнайте, доступна ли вам эта функция, у администратора системы.*

Данная функция включается при помощи функциональных клавиш, поэтому сначала следует запрограммировать клавишу (по одной клавише для каждого номера). См. раздел «[Программирование функции](#)», стр. 84. Одновременно можно включить автодозвон по трем внешним номерам.

### Активация

Во время разговора:

Automatic Redial 1



или



#### **Нажмите для включения (запрограммировано заранее).**

Лампа автодозвона начинает быстро мигать и загорается постоянным светом после сохранения и активации команды автодозвона. Тон подтверждения.

#### **Положите трубку или нажмите клавишу, чтобы завершить процедуру.**

Вызванный внутренний абонент перезвонит вам, когда завершит текущий или следующий разговор.

#### **Поднимите трубку и ответьте на обратный вызов.**

#### **Примечания:**

*Невозможно произвести новый запрос по клавише, для которой уже имеется активный запрос, пока текущий запрос не будет завершен.*

*Когда лампа автодозвона мигает, ваш телефон занят и не может принимать и производить новые вызовы.*

*Количество попыток автодозвона и время, в течение которого эта функция активна, программируются администратором системы.*

*Если вы включили на вашем телефоне переадресацию, функция автодозвона недоступна.*

*Если включена тандемная конфигурация, на ведомом телефоне использовать эту функцию невозможно. См. раздел «[Тандемная конфигурация](#)», стр. 75.*

Automatic Redial1



### Отмена

**Нажмите соответствующую программируемую клавишу «Автодозвон» для отмены запроса автодозвона (запрограммировано заранее).**

*Примечание: В зависимости от конфигурации системы запрос автодозвона может быть отменен автоматически.*

### Пауза

Вы можете приостановить все активированные запросы, запрограммировав отдельную клавишу паузы, см. раздел «[Программирование функции](#)», стр. 84.

Pause Auto Redial



**Нажмите клавишу (запрограммировано заранее).**

Запросы приостанавливаются, и лампы клавиш автодозвона начинают медленно мигать.

Pause Auto Redial



**Нажмите для продолжения автодозвона (запрограммировано заранее).**

## Внутренний абонент занят

Данную функцию можно использовать, если при вызове внутреннего абонента вы слышите тон «занято».

### Постановка в очередь

Вы можете уведомить занятого абонента о своем вызове приглушенным сигналом вызова.

**4**

#### **Нажмите для постановки в очередь.**

Не кладите трубку. Когда вызываемый абонент положит трубку, он будет вызван автоматически.

#### **Примечания:**

*Если вы снова слышите тон «занято», значит вызываемый абонент не разрешает постановку в очередь.*

*Номер для постановки в очередь может быть различным в разных странах. См. таблицу «[Вариант программирования для автоматического обратного вызова, постановки в очередь, вмешательства](#)», стр. 87.*

### Вмешательство

Вы можете вмешаться в текущий разговор занятого абонента (если эта функция разрешена).

**8**

#### **Нажмите, чтобы вмешаться.**

Прозвучит сигнал вмешательства и будет установлено трехстороннее соединение. Если вызываемый абонент положит трубку, а ваша трубка останется поднятой, вызванный вами абонент будет вызван повторно автоматически.

#### **Примечания:**

*Если вы вновь слышите тон «занято», значит ваша линия не обладает правом вмешательства, или номер вызываемого абонента защищен от вмешательства.*

*Номер для вмешательства может быть различным в разных странах. См. таблицу «[Вариант программирования для автоматического обратного вызова, постановки в очередь, вмешательства](#)», стр. 87.*



#

## Переадресованная внутренняя линия

Обход перенаправления вызова позволяет вызвать абонента, даже если на его номере включено перенаправление.

**Поднимите трубку.**

**Наберите код.**

**Наберите номер абонента.**

**Нажмите.**

Вы будете соединены с нужным абонентом независимо от того, включено ли на его линии перенаправление какого-либо типа.

---

## Сокращенные номера

Используя сокращенные номера, вы можете произвести вызов, нажав всего несколько клавиш. Часто используемые внешние номера сохраняются на учрежденческой АТС в виде общих сокращенных номеров.

Телефон Dialog 4220 Lite позволяет сохранить и использовать до 14 индивидуальных сокращенных номеров (внешние номера, которые вы используете наиболее часто) (Вариант 1 + 2).

Телефон Dialog 3210, позволяет использовать цифровые клавиши на клавиатуре для сохранения до 10 сокращенных номеров (только Вариант 2).

### **Вариант 1 – с помощью программируемой клавиши**

Только на телефоне Dialog 4220 Lite можно запрограммировать 4 индивидуальных сокращенных номера на программируемые клавиши.

**Примечание:** *Функции, включаемые и выключаемые с помощью набора кодов, например \*32\* и #32# для напоминаний, можно также сохранить как индивидуальные сокращенные номера.*

### **Вариант 2 – с помощью клавиатуры**

10 на клавиши от «0» до «9» можно запрограммировать индивидуальные сокращенные номера.



## Общие сокращенные номера

Внешние номера запоминаются в Платформе связи BusinessPhone централизованно. Набирать общие сокращенные номера можно с любого аппарата, имеющего такие полномочия.



**Поднимите трубку.**

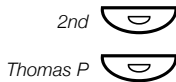
**Наберите общий сокращенный номер.**

См. телефонный справочник.

## Набор индивидуальных сокращенных номеров с помощью программируемых клавиш

**Примечание:** *Только телефон Dialog 4220 Lite.*

Вы можете сохранить внешние номера, которые вы используете наиболее часто, во втором регистре программируемых клавиш. Этой процедурой можно также воспользоваться, если вам нужно запрограммировать функцию, включающую/выключающую при помощи набора кода.

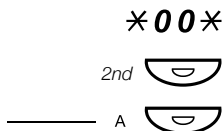


**Нажмите клавишу «Вторая функция».**

**Нажмите, чтобы произвести вызов или активировать набираемый код (запрограммировано заранее).**

### Программирование индивидуального сокращенного номера

Как запрограммировать внешние номера или набираемые коды на программируемые клавиши.



**Перейдите в режим программирования.**

**Нажмите клавишу «Вторая функция».**

**Нажмите программируемую клавишу.**



**Наберите код внешнего вызова и внешний номер.**

Код внешнего вызова зависит от конфигурации системы. Номер может содержать до 24 цифр.

**Примечание:** Если ваша общая сеть требует ожидания второго тона КПВ, нажмите клавишу 2nd, а затем клавишу 2.

**Или:**



**Наберите код (2 цифры).**



**Нажмите программируемую клавишу еще раз.**



**Нажмите, чтобы завершить программирование.**

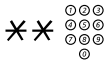
**Примечание:** Клавиши двойного назначения позволяют сочетать на одной клавише индивидуальные сокращенные номера и другие функции, например набор по имени. Чтобы написать имена рядом с клавишами, нужно снять прозрачную крышку. Напишите имя, соответствующее индивидуальному сокращенному номеру, в поле под линией, чтобы было понятно, что это – вторая функция.

## Набор индивидуальных сокращенных номеров с помощью клавиатуры

Вы можете запрограммировать и вызывать внешние номера, которые вы используете наиболее часто, с помощью клавиатуры.



**Поднимите трубку.**

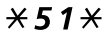


**Нажмите и наберите сокращенный номер.**

Цифра от 0 до 9.

### Программирование индивидуального сокращенного номера

Как запрограммировать внешние номера на клавиши 0–9.



**Перейдите в режим программирования.**



**Выберите сокращенный номер от 0 до 9 и нажмите.**



**Наберите код внешнего вызова и внешний номер.**

Номер может содержать до 24 цифр.

*Примечание: Если ваша общая сеть требует ожидания второго тона контроля посылки вызова, нажмите \*.*

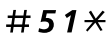


**Нажмите.**



**Нажмите, чтобы завершить программирование.**

### Отмена одного определенного индивидуального сокращенного номера

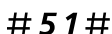


**Нажмите.**



**Выберите сокращенный номер от 0 до 9 и нажмите.**

### Отмена всех индивидуальных сокращенных номеров



**Нажмите.**

Тон подтверждения.

## Набор по имени

Вы можете запрограммировать списочные номера (номера внутренних абонентов и общие сокращенные номера) на программируемые клавиши и набирать их, нажимая эти клавиши. Запрограммировав номер на программируемую клавишу, вы можете вызвать нужного абонента, просто нажав эту клавишу.



Michael P.



**Поднимите трубку.**

**Нажмите, чтобы произвести вызов (запрограммированный номер).**

### Программирование набора по имени

Как запрограммировать внутренний списочный номер на программируемую клавишу.

✳ 00 ✳

**Перейдите в режим программирования.**



**Нажмите программируемую клавишу.**

10

**Нажмите.**



**Еще раз нажмите программируемую клавишу.**

0000  
0000  
0000  
0

**Наберите номер.**

Можно использовать любой списочный номер, т.е. общий сокращенный номер или номер телефона сотрудника.



**Еще раз нажмите программируемую клавишу.**



**Нажмите, чтобы завершить процедуру.**

## Во время разговора

Платформа связи BusinessPhone позволяет обрабатывать вызовы множеством способов. Вы можете прослушивать разговоры, выключать микрофоны, производить запросы, передавать вызов, организовывать конференц-связь или удерживать вызов, чтобы выполнить другие действия.

---

### Групповое прослушивание

**Примечание:** *Только телефон Dialog 4220 Lite.*



Вы ведете разговор через трубку.

**Нажмите для включения или выключения громкоговорителя.**

Когда горит лампа, разговор слышен через громкоговоритель.

**Примечание:** *Можно отрегулировать громкость, см. раздел «[Настройка](#)», стр. 84.*

## Контроль вызова

**Примечание:** Только Dialog 3210.

Вы ведете разговор через трубку.



**Нажмите для включения громкоговорителя.**

Когда горит лампа, разговор слышен через громкоговоритель.

**Примечание:** Когда включен громкоговоритель, микрофон трубки автоматически выключается. Можно отрегулировать громкость, см. раздел «[Настройка](#)», стр. 84.

### Переключение с контроля вызова на трубку



**Нажмите для выключения громкоговорителя.**

Продолжайте разговор через трубку.

---

## Выключение микрофона

Идет разговор.




**Нажмите для включения или выключения микрофона.**

Когда горит лампа, собеседник не сможет услышать разговоров в вашем помещении.

## Запрос


Во время разговора вы можете сделать запрос вызова внутреннего или внешнего абонента.

### Dialog 4220 Lite

**Inquiry** 

**Нажмите клавишу «Запрос».**

**Или:**

**Line 2** 

**Нажмите клавишу вызова.**

Первый вызов удерживается (лампа медленно мигает).



**Вызовите третью линию.**

Когда третья линия ответит, вы можете переключаться между двумя разговорами, установить конференц-связь или завершить один из разговоров.



**Нажмите, чтобы завершить вызов запроса.**

Второй разговор прекращается.

**Line 1** 

**Нажмите клавишу вызова, чтобы вернуться к первому вызову.**

Вы соединяетесь с первым абонентом.

### Dialog 3210

**Inquiry** 

**Нажмите клавишу «Запрос».**

Первый вызов удерживается (лампа медленно мигает).



**Вызовите третью линию.**

Когда третья линия ответит, вы можете переключаться между двумя разговорами, установить конференц-связь или завершить один из разговоров.



**Нажмите, чтобы завершить вызов запроса.**

Второй разговор прекращается.

**Line** 

**Нажмите клавишу вызова, чтобы вернуться к первому вызову.**

Вы соединяетесь с первым абонентом.

## Переключение вызова

Во время разговора вы можете переключиться на вызов, удерживаемый на линии. Лампа, соответствующая удерживаемому вызову, мигает.

### Dialog 4220 Lite

Допустим, вы ведете разговор по Линии 2 и хотите переключиться назад на вызов, удержанный на Линии 1. Об удержанном вызове сообщает мигающая лампа.

**Line 1**



**Inquiry или  
Line 2**



**Нажмите для удержания второго вызова.**

Производится соединение с первым вызовом.

**Нажмите, чтобы удержать первый вызов.**

Производится соединение со вторым вызовом.

**Нажмите, чтобы завершить текущий вызов.**

### Dialog 3210

**Line**



**Inquiry**



**C**



**Нажмите для удержания второго вызова.**

Производится соединение с первым вызовом.

**Нажмите, чтобы удержать первый вызов.**

Производится соединение со вторым вызовом.


**Нажмите, чтобы завершить текущий разговор.**



## Передача вызова

Во время разговора с внутренним или внешним абонентом вы можете передать текущий вызов.

### Dialog 4220 Lite

**Inquiry** 



**Нажмите клавишу «Запрос».**

#### **Вызовите третью линию.**

Вы можете передать вызов до ответа абонента или подождать, пока тот ответит.

**Примечание:** Убедитесь, что вы соединились с нужным абонентом. Ознакомьтесь с примечаниями и предупреждениями в разделе «[Полезные советы](#)», стр. 92.

**Transfer** 



**Нажмите клавишу «Передача».**

**Или:**

#### **Положите трубку.**

Вызов будет передан. Передать внешний вызов с помощью клавиши «Transfer» (Передача вызова) можно, только если конфигурация системы допускает подобное состояние соединения.

### Dialog 3210

**Inquiry** 



**Нажмите клавишу «Запрос».**

#### **Вызовите третью линию.**

Вы можете передать вызов до ответа абонента или подождать, пока тот ответит.

**Примечание:** Убедитесь, что вы соединились с нужным абонентом. Ознакомьтесь с примечаниями и предупреждениями в разделе «[Полезные советы](#)», стр. 92.



#### **Положите трубку.**

Вызов будет передан. Передать внешний вызов можно только с помощью клавиши «Transfer» (Передача), если конфигурация системы допускает подобное состояние соединения.

### **Передача вызова занятому внутреннему абоненту**

Передавать вызовы можно даже занятому внутреннему абоненту. Абонент услышит приглушенный сигнал вызова (постановка в очередь) и соединение будет установлено сразу после завершения текущего разговора (если разрешена постановка в очередь).

### **Обратные вызовы**

Вы получаете обратный вызов, если после передачи внешнего вызова другая сторона не ответила в течение определенного времени. Ваш аппарат снова издаст сигнал вызова.

---

## **Ожидание вызова**

Если во время разговора вы слышите тон ожидания вызова, значит вас вызывает другой абонент.

### **Чтобы завершить текущий разговор и принять ожидающий вызов**



**Положите трубку, чтобы завершить текущий вызов.**  
Зазвучит сигнал ожидающего вызова.




**Поднимите трубку и ответьте на новый вызов.**

## Конференц-связь


Во время разговора вы можете установить конференц-связь.

### Dialog 4220 Lite

**Inquiry** 

**Нажмите клавишу «Запрос».**

**Или:**

**Line 2** 

**Нажмите.**



**Вызовите третью линию.**

**2nd** 

**Нажмите клавишу «Вторая функция».**

**Conference** 

**Нажмите, чтобы установить конференц-связь с тремя участниками.**

Вы установили конференц-связь с тремя участниками. Для индикации конференц-связи все участники будут периодически слышать тон конференц-связи.

**Чтобы подключить к конференц-связи других участников, повторите описанные действия.**

Таким образом вы можете подключить к разговору до шести участников. Допустимое количество внешних абонентов в конференц-связи зависит от конфигурации системы.

### Dialog 3210

**Inquiry** 

**Нажмите клавишу «Запрос».**



**Вызовите третью линию.**

**Message** 

**Нажмите клавишу, чтобы установить конференц-связь с тремя участниками (запрограммировано заранее).**

Вы установили конференц-связь с тремя участниками. Для индикации конференц-связи все участники будут периодически слышать тон конференц-связи.

**Чтобы подключить к конференц-связи других участников, повторите описанные действия.**

Таким образом вы можете подключить к разговору до шести участников. Допустимое количество внешних абонентов в конференц-связи зависит от конфигурации системы.

---

## Индивидуальное удержание вызова

Допустим, вы ведете разговор, т.е. горит лампа клавиши «Line» (Линия). Вы можете на короткое время удержать текущий разговор на линии.

**Line** 

**Нажмите клавишу вызова.**

Лампа начинает медленно мигать.

**Line** 

**Нажмите клавишу еще раз, чтобы вернуть удержанный вызов.**

*Примечание: Процедура для клавиши «Inquiry» (Запрос) аналогична.*

## Общее удержание

*Hold* 

**Нажмите клавишу «Удержание» (запрограммировано заранее).**

Лампа клавиши вызова начинает медленно мигать. Вызов можно подхватить с любого аппарата в течение одной минуты, иначе вызов вернется на аппарат, с которого произведено удержание.

*Line* 

**Нажмите, чтобы ответить со своего аппарата.**

**Или:**

Подхватите вызов с другого аппарата:



**Вызовите линию, удержавшую вызов.**

**6** **Нажмите.**

## Перенаправление вызовов

Если вы не можете принять вызовы или решили ответить с другого номера, можно перенаправить вызовы на другой номер.

Если вам необходимо срочно связаться с абонентом, перенаправившим свои вызовы, воспользуйтесь функцией обхода перенаправления вызовов.

В зависимости от типа переадресации вы можете также записать ваше персональное приветствие, см. раздел «[Персональное приветствие](#)», стр. 55.

**Примечание:** У вас сохраняется возможность совершать вызовы, как обычно.

---

### Переадресация, если нет ответа

Если вы не можете отвечать на входящие вызовы (внутренние или внешние), администратор системы может запрограммировать вашу линию на автоматическую переадресацию вызовов на определенный номер (время ожидания ответа по умолчанию: 15 секунд).

---

### Переадресация при получении тона «занято»

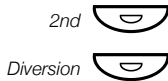
Если ваша линия занята, и вы получаете входящий вызов (внутренний или внешний), администратор системы может запрограммировать вашу линию на автоматическую переадресацию вызовов на определенный номер.

## Фиксированная переадресация

Эта функция обеспечивает переадресацию ваших вызовов на запрограммированный номер (например, секретарю).

### Dialog 4220 Lite

#### Включение фиксированной переадресации



Нажмите клавишу «Вторая функция».

Нажмите клавишу «Переадресация» для включения переадресации.

Все вызовы, поступающие на ваш телефон, перенаправляются по запрограммированному адресу.

#### Прекращение переадресации



Нажмите клавишу «Вторая функция».

Нажмите для выключения переадресации.

### Dialog 3210

#### Включение фиксированной переадресации

\*21#



Наберите код для включения переадресации.

Нажмите.

Все вызовы, поступающие на ваш телефон, перенаправляются по запрограммированному адресу.

#### Прекращение переадресации

#21#



Наберите код для выключения фиксированной переадресации.

Нажмите.

## Программирование адреса фиксированной переадресации


**Примечание:** Только телефон Dialog 4220 Lite.

Если вам нужно запрограммировать новый адрес для переадресации:

**\*00\***

2nd 

**Наберите код для начала программирования.**

Diversion 

**Нажмите клавишу «Вторая функция».**




**Нажмите клавишу «Переадресация».**

**Введите новый адрес для переадресации.**

2nd 

**Нажмите клавишу «Вторая функция».**

Diversion 

**Нажмите клавишу «Переадресация».**



**Нажмите, чтобы завершить процедуру.**



## Индивидуальная переадресация

Эта функция позволяет переадресовать ваши вызовы на внутренние или внешние номера, в частности, на любой списочный номер, на аппарат сотрудника, на внешний номер или на общий сокращенный номер (например, номер вашего телефона в автомобиле).

**Примечание:** Во избежание неверного использования на вашей линии индивидуальная переадресация может быть заблокирована, см. раздел «Безопасность», стр. 66.

### Dialog 4220 Lite

#### Программирование и включение внутренней переадресации

Переадресация ваших вызовов на внутреннюю линию.

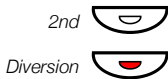


**Нажмите клавишу «Вторая функция».**



**Нажмите клавишу «Переадресация» и наберите новый списочный номер.**

Любой списочный номер.



**Нажмите клавишу «Вторая функция».**

**Нажмите клавишу «Переадресация».**

Тон подтверждения. Лампа переадресации загорается и остается зажженной. На дисплее отображается текущее состояние переадресации.



**Нажмите, чтобы завершить процедуру.**

У вас сохраняется возможность совершать вызовы, как обычно. Особый тон КПВ напоминает о том, что включено перенаправление вызовов.

**Примечание:** Включить внутреннюю индивидуальную переадресацию невозможно, если уже включена внешняя индивидуальная переадресация.

#### Прекращение внутренней переадресации



**Нажмите клавишу «Вторая функция».**

**Нажмите клавишу «Переадресация».**

Индивидуальная переадресация прекращается. Лампа гаснет.

## Dialog 3210

### Программирование и включение внутренней переадресации

Переадресация ваших вызовов на внутреннюю линию.

**\* 2 1 \***

**Наберите код.**



**Введите новый номер переадресации.**

**#**

**Нажмите, чтобы включить индивидуальную переадресацию.**

Тон подтверждения.



**Нажмите, чтобы завершить процедуру.**

У вас сохраняется возможность совершать вызовы, как обычно. Особый тон КПВ напоминает о том, что включено перенаправление вызовов.

**Примечание:** Включить внутреннюю индивидуальную переадресацию невозможно, если уже включена внешняя индивидуальная переадресация.

### Прекращение внутренней переадресации

**# 2 1 #**

**Наберите код.**



**Нажмите.**

### Программирование и включение нового номера внешней переадресации

Чтобы установить новый адрес индивидуальной внешней переадресации:

**\* 2 2 \***

**Наберите код.**



**Наберите код (одна или несколько цифр) внешнего вызова и введите новый номер внешней переадресации.**

Максимальная длина – 24 цифры.

**Примечание:** Если ваша общая сеть требует ожидания второго тона контроля посылки вызова, нажмите \*.

**#**

**Нажмите, чтобы включить индивидуальную переадресацию.**

Тон подтверждения.



**Нажмите, чтобы завершить процедуру.**

**Примечание:**

Перед уходом вызовите вашу линию, чтобы проверить, правильно ли настроена внешняя переадресация. Таким образом можно убедиться, что номер запрограммирован правильно, и ваши вызовы не будут по ошибке переадресованы другому абоненту.

Индивидуальную внешнюю переадресацию можно также использовать при помощи функции DISA, см. раздел «[Другие полезные функции](#)», стр. 75.

### Прекращение внешней переадресации

**# 2 2 #**

**Наберите код.**



**Нажмите клавишу.**

**Примечание:** Запрограммированный номер переадресации не удаляется из памяти, происходит только прекращение переадресации.

**\* 2 2 \* #**



### **Возобновление внешней переадресации**

Переадресация ваших вызовов на внешнюю линию.

**Наберите, чтобы включить запрограммированную внешнюю переадресацию.**

У вас сохраняется возможность совершать вызовы, как обычно. Особый тон КПВ напоминает о том, что включено перенаправление вызовов.

**Нажмите клавишу.**

---

### **«За мной»**

Находясь в другом помещении, вы можете отвечать на вызовы, перенаправив их туда, где вы сейчас находитесь. Чтобы включить функцию «За мной», на вашем телефоне должна быть включена индивидуальная переадресация.

### **Включение функции «За мной»**

*Примечание: Эту процедуру следует выполнять на аппарате, на который переадресованы вызовы.*

**\* 2 1 \***



**Наберите код.**

**Наберите ваш номер и нажмите.**

**Наберите новый номер и нажмите.**

Особый тон КПВ.

**Нажмите, чтобы завершить процедуру.**

### **Выключение функции «За мной»**

Функцию «За мной» и индивидуальную переадресацию можно также выключить с аппарата, на который производится переадресация.

**# 2 1 \***



**Наберите код.**

**Наберите ваш номер.**

**#**



**Нажмите.**

Тон контроля посылки вызова.

**Нажмите, чтобы завершить процедуру.**

## Информация об отсутствии

Если вы на некоторое время покидаете офис (например, находитесь на встрече, в отпуске, ушли на обед или заболели), эта функция позволяет сообщать вызывающим абонентам причину вашего отсутствия. Внешние вызовы будут переадресованы оператору, у которого также есть доступ к информации о причине вашего отсутствия.

**Примечание:** Если вы включили переадресацию с персональным приветствием, вызывающие абоненты услышат это приветствие, даже если включена информация о вашем отсутствии, см. раздел «[Персональное приветствие](#)», стр. 55.

Чтобы проинформировать абонентов, вы можете использовать:

**1) Запрограммированный текст**

Укажите причину своего отсутствия, дату и время возвращения.

**2) Голосовая информация**

Запишите голосовое сообщение о причине вашего отсутствия.

## Ввод информации – Dialog 4220 Lite

Чтобы сохранить текстовую или голосовую информацию.

2nd 

**Нажмите клавишу «Вторая функция».**

Info 

**Нажмите клавишу «Информация».**

Когда информация включена, лампа Message/Info горит постоянным светом. При поступлении сообщения лампа начинает мигать.

**Выберите «Pre-defined text» (Запрограммированный текст) или «Voice information» (Голосовая информация).**

### Запрограммированный текст



**Введите код информации и информацию (см. таблицу).**

	Код	Информация
Время возвращения	1	часы (00–23) минуты (00–59)
Дата возвращения	2	месяц (01–12) число (01–31)
Обед	3	вернусь, час мин
Встреча	4	вернусь, час мин
Отпуск	5	вернусь, месяц число
Болен	6	вернусь, месяц число

#

**Нажмите для ввода информации.**



**Нажмите, чтобы завершить процедуру.**

Запрограммированная информация о вашем отсутствии выводится на дисплей. Внутренние абоненты увидят введенную информацию на дисплее (или получат в форме голосового сообщения, если их аппараты не имеют дисплеев). Внешние вызовы будут переадресованы оператору, у которого также есть доступ к информации о причине вашего отсутствия.

*Пример запрограммированного текста: Отпуск, вернусь 27 июня*

2nd 

**Нажмите клавишу «Вторая функция».**

Info 

**Нажмите клавишу «Информация».**

**5**

**Введите код.**

**0 6 2 7**

**Введите месяц и число.**

**#**

**Нажмите.**

Информация включена.

### **Голосовая информация**

2nd 

**Нажмите клавишу «Вторая функция».**

Info 

**Нажмите клавишу «Информация».**

**9**

**Нажмите и говорите.**

**\***

**Нажмите, чтобы воспроизвести вашу запись.**

**9**

**Нажмите и говорите, чтобы перезаписать сообщение.**

**#**

**Нажмите для активации.**

  
**C**

**Нажмите, чтобы завершить процедуру.**

Внутренние абоненты услышат информацию через трубку или громкоговоритель. Внешние вызовы будут переадресованы оператору, у которого также есть доступ к информации о причине вашего отсутствия.

**Примечание:** Для проверки информации вы можете набрать собственный номер.



## Изменение информации

**Примечание:** Только телефон Dialog 4220 Lite.

### Удаление информации

2nd 

Нажмите клавишу «Вторая функция».

Info 

Нажмите клавишу «Информация».

0 #

Нажмите, чтобы удалить информацию.

### Сохранение информации

2nd 

Нажмите клавишу «Вторая функция».

Info  #

Нажмите, чтобы выключить и сохранить информацию для последующего использования. Информация выключена.



Нажмите, чтобы завершить процедуру.

### Использование сохраненной информации

Если информация выключена:

2nd 

Нажмите клавишу «Вторая функция».

Info  #

Нажмите для включения сохраненной информации. Загорится лампа Message/Info. Информация включена.



Нажмите, чтобы завершить процедуру.

## Ввод информации – Dialog 3210

Чтобы сохранить текстовую или голосовую информацию.

✳ 2 3 ✳

**Наберите для входа в режим информации.**

**Выберите «Pre-defined text» (Запрограммированный текст) или «Voice information» (Голосовая информация).**

### Запрограммированный текст



**Введите код.**



**Введите «Информацию» в соответствии с таблицей.**

	<b>Код</b>	<b>Информация</b>
Время возвращения	1	часы (00–23) минуты (00–59)
Дата возвращения	2	месяц (01–12) число (01–31)
Обед	3	вернусь, час мин
Встреча	4	вернусь, час мин
Отпуск	5	вернусь, месяц число
Болен	6	вернусь, месяц число

#

**Нажмите для ввода информации.**



**Нажмите, чтобы завершить процедуру.**

Внутренние абоненты увидят введенную информацию на дисплеях (или получат в форме голосового сообщения, если их аппараты не имеют дисплеев). Внешние вызовы будут переадресованы оператору, у которого также есть доступ к информации о причине вашего отсутствия.

*Пример запрограммированного текста: Отпуск, вернусь 27 июня*

✳ 2 3 ✳

**Нажмите.**

5

**Введите код.**

0 6 2 7

**Введите месяц и число.**

#

**Нажмите.**

Информация включена.

Голосовая информация

**\* 2 3 \***

**Наберите для входа в режим информации.**

**9**

**Нажмите и говорите.**

**\***

**Нажмите, чтобы воспроизвести вашу запись.**

**9**

**Нажмите и говорите, чтобы перезаписать сообщение.**

**#**

**Нажмите для активации.**



**Нажмите, чтобы завершить процедуру.**

Внутренние абоненты услышат информацию через трубку или громкоговоритель. Внешние вызовы будут переадресованы оператору, у которого также есть доступ к информации о причине вашего отсутствия.

**Примечание:** Для проверки информации вы можете набрать собственный номер.

## Изменение информации

**Примечание:** *Только Dialog 3210.*

### Удаление

**# 2 3 #**



**Нажмите, чтобы удалить информацию.**

**Нажмите, чтобы завершить процедуру.**

### Сохранение

**\* 2 3 \* #**



**Нажмите, чтобы выключить и сохранить информацию для последующего использования.**  
Информация выключена.

**Нажмите, чтобы завершить процедуру.**

### Использование сохраненной информации

Если информация выключена:

**\* 2 3 \* #**



**Нажмите для включения сохраненной информации.**  
Информация включена.

**Нажмите, чтобы завершить процедуру.**

## Сообщения

С помощью системы обмена сообщениями можно отправлять, получать, перенаправлять и сохранять различные виды сообщений. Также у вас имеется доступ к различным полезным функциям, например запись текущего разговора, внешний вызов через сеть организации и многое другое...

---

### Защита паролем

При первом входе в систему обмена сообщениями (вход возможен только с собственного аппарата) вам может быть предложено изменить ваш пароль, если он совпадает с паролем по умолчанию (0000).

**Примечание:** *Конфигурация некоторых систем допускает использование пароля, установленного по умолчанию.*

#### **Следуйте голосовым инструкциям.**

Вас попросят ввести новый пароль, подтвердить и сохранить его. Если вы использовали пароль, заданный по умолчанию, вас попросят повторить попытку.



**Нажмите, чтобы завершить процедуру.**

**Или:**

#### **Продолжите работу с одной из функций обмена сообщениями.**

Если вы хотите вновь изменить пароль, вы можете сделать это из системы обмена сообщениями или с помощью функции «[Изменение пароля](#)», стр. 66.

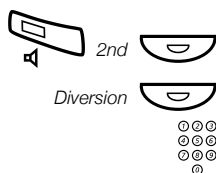
## Система индивидуальной голосовой почты

Вызывающие абоненты могут оставлять сообщения в вашем индивидуальном почтовом ящике.

### Dialog 4220 Lite

#### Активация

Переадресация вашего номера на систему голосовой почты.

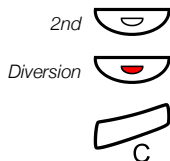


**Нажмите клавишу «Вторая функция».**

**Нажмите клавишу «Переадресация».**

**Наберите номер системы голосовой почты.**

Узнайте у администратора системы ваш номер в системе голосовой почты.



**Нажмите клавишу «Вторая функция».**

**Нажмите клавишу «Переадресация».**

**Нажмите, чтобы завершить процедуру.**

Когда включена переадресация на ваш почтовый ящик, индикатор переадресации будет гореть постоянно.

#### Выключение



**Нажмите клавишу «Вторая функция».**

**Нажмите клавишу «Переадресация».**

## Dialog 3210

### Активация

Переадресация вашего номера на систему голосовой почты.

**\* 2 1 \***

**Наберите код.**



**Наберите номер системы голосовой почты.**

Узнайте у администратора системы ваш номер в системе голосовой почты.

**#**

**Нажмите.**



**Нажмите, чтобы завершить процедуру.**

### Выключение

**# 2 1 #**

**Наберите код.**



**Нажмите, чтобы завершить процедуру.**

### Персональное приветствие

В зависимости от типа переадресации, которую вы хотите включить, вы можете оставить для вызывающего абонента три разных персональных приветствия. Можно активировать переадресацию, если вызывающий абонент получает тон «Занято», если нет ответа, либо индивидуальную переадресацию для всех вызовов.



**\* 5 9 #**

**Поднимите трубку.**

**Наберите код.**

Во время этой процедуры у вас будет запрошен ваш внутренний номер и пароль.

**2**

**Нажмите, чтобы настроить ваше личное приветствие.**



**Введите код переадресации.**

Выберите один из следующих вариантов и следуйте голосовым указаниям.

<i>Тип переадресации</i>	<i>Код</i>
Приветствие переадресации, если занято	1
Приветствие переадресации, если нет ответа	2
Приветствие индивидуальной переадресации	3

#



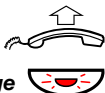
**Нажмите, чтобы сохранить записанное приветствие.**  
После включения переадресации записанное приветствие будет воспроизведено следующему вызывающему абоненту.

**Нажмите, чтобы завершить процедуру.**

**Примечание:** Если вы включили переадресацию с персональным приветствием, вызывающие абоненты услышат это приветствие, даже если включена информация о вашем отсутствии, см. раздел «[Информация об отсутствии](#)», стр. 46.

### Получение сообщений с внутреннего номера

При поступлении нового сообщения индикатор сообщения быстро мигает.



**Поднимите трубку.**

**Нажмите для получения сообщения.**

См. раздел «[Проверка и сохранение полученных сообщений](#)», стр. 58.

### Получение сообщений с внешнего номера

Чтобы получить сообщения с внешнего номера:



**Наберите номер вашей компании.**



**Наберите номер системы голосовой почты.**

Во время этой процедуры у вас будет запрошен ваш внутренний номер и пароль.

**Примечание:** Для получения сообщений с внешнего номера невозможно использовать пароль, заданный по умолчанию, 0000. Чтобы иметь возможность проверять сообщения с внешнего номера, вначале следует изменить пароль, см. раздел «[Изменение пароля](#)», стр. 66.



С внешнего номера можно также воспользоваться следующими функциями почтового ящика:

- Изменение пароля
- Проверка и сохранение полученных сообщений
- Перенаправление голосового сообщения
- Отправка сообщения
- Исходящее (Внешнее) уведомление
- Персональное приветствие

### **Исходящее (Внешнее) уведомление**

С помощью этой функции система обмена сообщениями может уведомить вас о приходе новых голосовых сообщений. Вы можете указать внешний номер, на который вам поступит вызов в заранее определенное время или сразу после прихода нового сообщения.

**Примечание:** *Эта функция может быть ограничена или недоступна. Узнайте у администратора системы, доступна ли данная функция, а также другие сведения.*

Вы можете получать уведомления двумя разными способами (в зависимости от конфигурации системы):

#### *Уведомление с доступом к почтовому ящику:*

Вы подтверждаете уведомление вашим паролем (он должен отличаться от пароля по умолчанию 0000). О том, как выбрать новый пароль, см. раздел «[Изменение пароля](#)», стр. 66. Вы получаете полный доступ к системе голосовой почты.

#### *Уведомление без доступа к почтовому ящику:*

Вы получаете краткое голосовое объявление, информирующее о том, что для вас получено сообщение. Для подтверждения уведомления нажмите любую клавишу. Чтобы получить сообщение, нужно перезвонить в систему голосовой почты.

**Примечание:** *Если вы не подтверждаете уведомление в заранее определенный срок, соединение прерывается и повторяется позднее (узнайте у администратора количество попыток уведомления).*

Message 

### Программирование

**Нажмите клавишу «Сообщение», чтобы просмотреть почтовый ящик.**

*Примечание: В зависимости от конфигурации может быть запрошен ввод пароля.*

#### **Следуйте голосовым инструкциям.**

Вы можете запрограммировать внешний номер уведомления, время уведомления, а также включить или выключить данную функцию. Внешний номер (включая код внешнего вызова) может содержать до 24 цифр. Время вводится в 24-часовом формате, например 2030 означает половину девятого вечера; значения автоматически округляются до 15 минут, т.е. 2013 будет преобразовано в 2015.

*Примечание: Номер и время уведомления должны быть запрограммированы прежде, чем вы включите уведомление.*



**Нажмите, чтобы завершить программирование.**

### Проверка и сохранение полученных сообщений

Вы можете проверить и сохранить полученные вами сообщения.

Полученные сообщения делятся на следующие три категории:

- Новые сообщения (не прослушанные)
- Прослушанные сообщения
- Сохраненные сообщения

Голосовые сообщения можно также перенаправить на другие почтовые ящики (индивидуальные или общие), см. раздел «[Перенаправление голосового сообщения](#)», стр. 59.

*Примечание: Через определенное время сообщения удаляются из системы. Это время зависит от категории сообщения. Узнайте об этом у администратора системы.*

Message 

**Нажмите клавишу «Сообщение», чтобы просмотреть почтовый ящик.**

Если в почтовом ящике содержатся только прослушанные сообщения, индикатор будет гореть постоянно. Вы можете проверить и сохранить полученные вами сообщения. Сохранить можно до 20 сообщений.

Голосовые сообщения можно прослушать через динамик или через трубку. Сообщения «Перезвоните» автоматически вызывают отправителя (эти сообщения сохранить невозможно).

**Примечание:** В зависимости от конфигурации, прежде чем вы сможете получить ваши сообщения, у вас может быть запрошен ввод пароля. См. раздел «[Безопасность](#)», стр. 66.



**Нажмите, чтобы завершить процедуру.**

### Перенаправление голосового сообщения

Полученные голосовые сообщения (из индивидуального или общего почтового ящика) можно перенаправлять на другие почтовые ящики (индивидуальные или общие). При перенаправлении голосового сообщения на индивидуальный почтовый ящик номер почтового ящика совпадает с номером телефона внутреннего абонента.

Message 

**Нажмите клавишу «Сообщение», чтобы просмотреть почтовый ящик.**

**Примечание:** В зависимости от конфигурации, прежде чем вы сможете получить ваши сообщения, у вас может быть запрошен ввод пароля. См. раздел «[Безопасность](#)», стр. 66.

### **Следуйте голосовым инструкциям.**

Вы можете перенаправить новое, прослушанное или сохраненное голосовое сообщение.

**Примечание:** Перенаправленное сообщение является копией, т.е. его можно удалить, не удаляя оригинального сообщения.

**Повторите описанные действия, чтобы перенаправить сообщение на другой почтовый ящик.**



**Нажмите, чтобы завершить процедуру.**

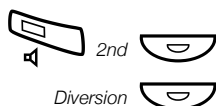
## Система общей голосовой почты

Если вы переадресуете ваш телефон на общий почтовый ящик, вызывающие абоненты смогут оставлять там свои сообщения. Разница между индивидуальным и общим почтовым ящиком в том, что общим почтовым ящиком могут пользоваться несколько пользователей.

### Dialog 4220 Lite

#### Активация

Переадресация вашего номера на систему голосовой почты.



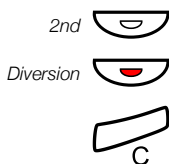
**Нажмите клавишу «Вторая функция».**

**Нажмите клавишу «Переадресация».**



**Наберите номер общего почтового ящика.**

Узнайте у администратора системы ваш номер в системе голосовой почты.



**Нажмите клавишу «Вторая функция».**

**Нажмите клавишу «Переадресация».**

**Нажмите, чтобы завершить процедуру.**

Когда включена переадресация на ваш почтовый ящик, индикатор переадресации будет гореть постоянно.

#### Выключение



**Нажмите клавишу «Вторая функция».**

**Нажмите клавишу «Переадресация».**

## Dialog 3210

### Активация

Переадресация вашего номера на систему голосовой почты.

**\* 2 1 \***

**Наберите код.**



**Наберите номер общего почтового ящика.**

Узнайте у администратора системы ваш номер в системе голосовой почты.

**#**

**Нажмите.**



**Нажмите, чтобы завершить процедуру.**

### Выключение

**# 2 1 #**

**Наберите код.**



**Нажмите, чтобы завершить процедуру.**

### Получение сообщений с внутреннего номера

**Поднимите трубку.**



Common Mailbox



**Нажмите клавишу общего почтового ящика (запрограммировано заранее).**

Во время этой процедуры у вас будет запрошен ваш внутренний номер и пароль. См. раздел «[Безопасность](#)», стр. 66.

### **Получение сообщений с внешнего номера**

Чтобы получить сообщения с внешнего номера:



**Наберите номер вашей компании.**



**Наберите номер общего почтового ящика.**

Во время этой процедуры у вас будет запрошен ваш внутренний номер и пароль.

**Примечание:** Для получения сообщений с внешнего номера невозможно использовать пароль, заданный по умолчанию, 0000. Чтобы иметь возможность проверять сообщения с внешнего номера, вначале следует изменить пароль, см. раздел [«Изменение пароля»](#), стр. 66.

## Отправка сообщения

Если при вызове внутреннего абонента вы слышите тон «занято» или вам не отвечают, вы можете отправить сообщение.

### Сообщение «перезвоните»

Чтобы отправить сообщение Перезвоните.

Message 

#

Нажмите клавишу «Сообщение».

Нажмите для отправки.

### Голосовое сообщение

Message 

9

Нажмите клавишу «Сообщение».

Нажмите и произнесите голосовое сообщение.

✖

Нажмите, чтобы воспроизвести вашу запись.

9

Нажмите и говорите, чтобы перезаписать сообщение.

#

Нажмите для отправки.

## Функция «Диктофон»

Чтобы записывать и получать персональные голосовые сообщения, можно воспользоваться функцией «Диктофон». Сообщение диктофона обрабатывается как обычное голосовое сообщение. О получении сообщений диктофона см. раздел [«Проверка и сохранение полученных сообщений»](#), стр. 58.

### Запись сообщения

Чтобы начать запись:

**\* 5 8 #**

**Наберите код и запишите сообщение.**

Максимальное время записи – 4 минуты 15 секунд.

Выберите одно из следующих действий:

**\***

**Нажмите, чтобы воспроизвести сообщение.**

**9**

**Нажмите и говорите, чтобы перезаписать сообщение.**

**#**

**Нажмите, чтобы остановить запись и сохранить сообщение.**



## Запись разговора

Функция записи разговора позволяет сохранить текущий телефонный разговор в индивидуальном почтовом ящике при нажатии заранее запрограммированной клавиши записи. Записывать можно как внутренние, так и внешние разговоры. Конференции записать невозможно.

Записанный разговор обрабатывается, как обычное голосовое сообщение. О получении записей разговоров см. раздел «[Проверка и сохранение полученных сообщений](#)», стр. 58.

**Примечание:** *Эта функция может быть ограничена или недоступна. Узнайте у администратора системы, доступна ли данная функция, а также другие сведения. Кроме того, во время всей записи может быть слышен тон, как при конференц-связи.*

Чтобы начать или остановить запись текущего разговора:

Recording 

**Нажмите клавишу записи (запрограммировано заранее).**

Постоянно горящий индикатор сообщает о том, что разговор записывается. Вы можете начать или завершить запись в любой момент. Максимальное время записи – 4 минуты 15 секунд; если нужно записать более длительный разговор, просто повторите процедуру записи.

**Внимание!** *Запись разговора без предварительного уведомления собеседника может быть незаконна. Перенаправление или воспроизведение записанного разговора третьему лицу без предварительного разрешения может быть незаконно.*

*Абонент, записывающий разговор, обязан заранее получить у собеседника разрешение на запись и сообщить ему о целях и предполагаемом использовании записи. Пользователь обязан соблюдать соответствующие законы; их нарушение может повлечь наказание. Ни изготовитель, ни продавец данного изделия не отвечает за злоупотребление данной функцией пользователем, а также за любой причиненный таким злоупотреблением ущерб.*

## Безопасность

Вы можете использовать четырехзначный пароль для блокировки своей линии от несанкционированного использования, для внешних вызовов с любой заблокированной линии, для входа в систему обмена сообщениями или для использования функции DISA.

**Примечание:** При первом входе в систему обмена сообщениями вам может быть предложено изменить ваш пароль, если он совпадает с паролем по умолчанию (0000). Эта процедура выполняется непосредственно в системе обмена сообщениями. См. раздел «Сообщения», стр. 53.

---

### Изменение пароля

# \* 7 2 \*

**Наберите код для выбора нового пароля.**



**Введите ваш текущий пароль.**

По умолчанию установлен код «0000».



**Нажмите.**



**Введите новый пароль.**



**Нажмите.**

Тон подтверждения.



**Нажмите, чтобы завершить процедуру.**

## Обход блокировки линии

Чтобы произвести вызов, вы можете временно обойти блокировку линии.

### Обход блокировки своей линии



\* 7 2 \*



#

**Поднимите трубку.**

**Наберите код.**

**Введите ваш пароль.**

**Нажмите.**

Тон контроля отправки вызова. Вы можете совершить один вызов с вашей линии.

### Обход блокировки другой линии

Эта функция позволяет вам совершить вызов с другой, заблокированной, линии с помощью вашего пароля.



\* 7 2 \*



\*



#

**Поднимите трубку.**

**Наберите код.**

**Введите ваш пароль.**

**Нажмите.**

**Наберите номер вашей линии.**

**Нажмите.**

Тон контроля отправки вызова. Вы можете совершить один вызов с заблокированной линии.

## Блокировка линии

**\*72#**



**Наберите код блокировки линии.**

Тон подтверждения.

**Нажмите, чтобы завершить процедуру.**

### Разблокирование линии

**#72\***



**Наберите код.**

**Введите ваш пароль.**

**#**



**Нажмите для разблокирования.**

Тон подтверждения. Ваша линия открыта для использования.

**Нажмите, чтобы завершить процедуру.**

## Функции групповой работы

Если вы работаете в группе, следующие функции групповой работы будут очень полезны. Вы можете вызывать ваших сотрудников, помогать им или подхватывать их входящие вызовы.

---

### Отображение внешней линии на клавише

При использовании этой функции все (или избранные) внешние линии представлены запрограммированными клавишами на всех телефонах. Для каждой внешней линии должна быть запрограммирована функциональная клавиша. Это значит, что вы можете контролировать состояние каждой из запрограммированных внешних линий (например, свободна или занята). Также вы можете произвести внешний вызов, нажав клавишу внешнего вызова.

#### Ответ на внешний вызов

Чтобы ответить на внешний вызов, просто нажмите мигающую клавишу. (В зависимости от конфигурации системы, о входящем внешнем вызове сообщает мигающая клавиша линии и сигнал вызова).



External Line



#### **Поднимите трубку.**

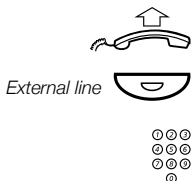
**Нажмите клавишу «Внешняя линия» (запрограммировано заранее).**

Голосовое соединение с вызывающим абонентом.

### Внешний вызов

Чтобы произвести внешний вызов, просто нажмите клавишу внешнего вызова.

Внешняя линия будет выделена автоматически.



**Поднимите трубку.**

**Нажмите клавишу свободной линии (запрограммировано заранее).**

**Наберите нужный номер.**

Если вы набираете внешний номер этим способом, набирать код внешнего вызова не нужно.

---

## Контроль/Помощь

Можно запрограммировать функциональную клавишу для контроля и обработки вызовов группы. Если на вашем телефоне запрограммирована клавиша надзора/помощи, вы можете с ее помощью вызывать других участников группы или отвечать на входящие вызовы группы, а также наблюдать за состоянием других линий (свободны, заняты, входящий вызов).

### Возможные состояния линии



**Идет разговор (лампа включена).**



**Линия свободна (лампа выключена).**



**На линию поступил входящий вызов (лампа мигает).**

### Подхват вызовов группы

Линия вашего сотрудника представлена на вашем телефоне запрограммированной клавишей.



**Поднимите трубку.**

**Нажмите, чтобы ответить на вызов напрямую (запрограммировано заранее).**

О входящем вызове информирует мигающая лампа рядом с клавишей.



### Вызов участника группы

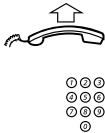
**Поднимите трубку.**

**Нажмите, чтобы произвести вызов (запрограммировано заранее).**

*Примечание: Если клавиша мигает, вы автоматически подхватите текущий вызов вашего сотрудника.*

### Подхват вызовов группы

С помощью функции подхвата вызовов группы любой участник группы может ответить на вызовы, поступающие другим участникам. Чтобы ответить на вызов группе, следует набрать специальный номер ответа. Узнайте номер у администратора системы.



**Поднимите трубку.**

**Наберите код подхвата вызова группы.**

### Вызов через громкоговорители

Вы можете произвести пейджинг всех абонентов группы и передать голосовое сообщение.



**Поднимите трубку.**

**Нажмите клавишу «Пейджинг через громкоговорители» (запрограммировано заранее).**

Будут вызваны все участники группы.



**Нажмите еще раз и удерживайте клавишу (запрограммировано заранее).**

Произнесите голосовое сообщение и отпустите клавишу. Вы можете дождаться ответа или завершить вызов. Если вам не ответят в течение 30 секунд, функция пейджинга автоматически завершится.



### Ответ на пейджинг

При поступлении пейджинга через громкоговорители звучит короткий сигнал, и клавиша «Пейджинг» начинает мигать.

#### **Поднимите трубку.**

#### **Нажмите клавишу «Пейджинг через громкоговорители» (запрограммировано заранее).**

Производится внутренний вызов абонента, который произвел пейджинг.

---

## Общий звонок

Функция «Общий звонок» позволяет всем абонентам системы (включая оператора) отвечать на вызов с номера, заранее сконфигурированного как общий звонок.



#### **Наберите код ответа на общий звонок.**

Узнайте номер ответа на общий звонок у администратора системы.



#### **Поднимите трубку.**

Вы будете немедленно соединены с посетителем.

Если несколько абонентов одновременно пытаются ответить на вызов с общего звонка, соединен будет только первый абонент. Остальные абоненты услышат тон недоступности номера. Это произойдет также, если вы набираете код ответа на общий звонок, но с аппарата общего звонка нет ожидающего вызова.

**Примечание:** Код общего звонка можно также запрограммировать на функциональную клавишу.



## Hunting-группы

Ваш телефон может быть включен в одну или несколько Hunting-групп. Все участники Hunting-группы представлены одним общим списочным номером. Можно запрограммировать до 16 групп, каждая из которых может содержать от 1 до 20 участников. Участником группы может быть номер внутреннего абонента, консоль оператора или фиктивный номер. Если вам нужна данная функция, обратитесь к администратору системы.

**Примечание:** *Количество мобильных аппаратов в Hunting-группе ограничено восемью (включая тандемные конфигурации).*

Входящие вызовы для Hunting-группы направляются на свободные аппараты группы. Порядок выбора в группе может быть изменен в соответствии с вашими требованиями. Если все участники Hunting-группы заняты, входящий вызов помещается в очередь. Если в течение заранее установленного времени никто не отвечает на вызов, он перенаправляется на запрограммированную линию (например, на оператора).

**Примечание:** *Если все участники Hunting-группы заняты, функции обратного вызова и вмешательства недоступны.*

### Подключение

Прежде чем вы сможете отвечать на вызовы Hunting-группы, следует подключиться к группе.

Чтобы подключиться к одной Hunting-группе:

**\* 2 8 \***

**Наберите код.**



**Наберите код Hunting-группы.**

Узнайте номер у администратора системы.

**#**

**Нажмите.**

Чтобы подключиться ко всем Hunting-группам:

**\* 2 8 \***

**Наберите код.**

**\* #**

**Нажмите.**

### ОТВЕТ НА ВЫЗОВЫ

**Отвечайте на вызовы Hunting-группы, как на обычные вызовы.**

### ОТКЛЮЧЕНИЕ

Чтобы отключиться от одной Hunting-группы:

**# 2 8 \***

**Наберите код.**



**Наберите код Hunting-группы.**

Узнайте номер у администратора системы.

**#**

**Нажмите.**

Чтобы отключиться от всех Hunting-групп:

**# 2 8 \***

**Наберите код.**

**\* #**

**Нажмите.**

## Другие полезные функции


Эти функции помогут вам повысить продуктивность вашей работы. Например, вы можете программировать напоминания о важных встречах, записывать стоимость внешних вызовов на отдельные счета, слушать музыку через громкоговоритель и многое другое.

### Тандемная конфигурация

Тандемная конфигурация – это объединение двух телефонов, использующих один и тот же списочный номер. Один из телефонов назначается «Ведущим», а другой «Ведомым».

Эта функция расширяет возможности связи для абонентов, у которых, например, есть телефон на столе («Ведущий»), но им необходимо перемещаться по зданию компании с собственным мобильным телефоном («Ведомый»). Обычно тандемная конфигурация работает следующим образом:

#### Чтобы включить тандемную конфигурацию

Secondary on/off 

**Нажмите клавишу «Вкл./выкл. ведомого» (запрограммировано заранее).**

**Или:**

**\* 2 8 #**

**Наберите код для подключения ведомого телефона.**

Для входящих вызовов:

- Оба телефона рассматриваются как один единственный номер.

Для исходящих вызовов:

- Оба телефона рассматриваются как два разных номера.

Secondary on/off



**# 2 8 #**

### Чтобы выключить тандемную конфигурацию

Нажмите клавишу «Вкл./выкл. ведомого» (запрограммировано заранее).

Или:

Наберите код для отключения ведомого телефона.

Для входящих вызовов:

- Вызвать «ведомый» телефон невозможно, «ведущий» телефон работает как обычный «автономный» аппарат.

Для исходящих вызовов:

- Оба телефона рассматриваются как два разных номера.

Inquiry



Transfer



### Передача разговора между участниками тандема

Нажмите клавишу «Запрос» и наберите ваш собственный списочный номер.

Нажмите клавишу «Передача» (запрограммировано заранее).

Или:

Положите трубку.

## Напоминание

Телефон можно настроить так, чтобы он напомнил вам о каком-либо событии в течение следующих 24 часов (можно установить несколько напоминаний).

✳ 3 2 ✳

⊙ ⊙ ⊙  
⊙ ⊙ ⊙ #  
⊙

**Наберите код.**

**Наберите время напоминания и нажмите.**

(00–23) часов + (00–59) минут. Пример: 1430.

*Примечание: Если вы слышите тон «занято», значит ваш номер не имеет полномочий для установки напоминаний.*



**Если вы неверно набрали цифру, нажмите для удаления последней введенной цифры клавишу уменьшения громкости.**

**Нажмите, чтобы завершить программирование.**

Когда настанет время, телефон издаст сигнал напоминания.

### Отмена напоминания

# 3 2 #



**Наберите для отмены всех напоминаний.**

**Нажмите, чтобы завершить процедуру.**

## Фоновая музыка

Нажав заранее запрограммированную клавишу «Музыка» или набрав номер музыкального канала, вы можете слушать фоновую музыку через громкоговоритель вашего телефона. Узнайте номер у администратора системы.

Background  
Music



### Нажмите для включения музыки (запрограммировано заранее).

Музыка автоматически выключается, когда вы производите или принимаете вызовы, и вновь включается по окончании разговора.



### Нажмите, чтобы выключить музыку.

**Примечание:** Можно отрегулировать громкость, см. раздел «*Настройка*», стр. 84.

---

## Домофон

Домофон используется для контроля за входом в ваше учреждение, т.е. вы можете открыть замок на входной двери прямо с телефонного аппарата.

### Ответ на вызовы домофона



#### Поднимите трубку.

Вы будете соединены с посетителем.

### Открытие двери

Ответив на вызов домофона, вы можете открыть дверь, произведя запрос списочного номера открывания двери.

Inquiry



### Нажмите клавишу «Запрос».



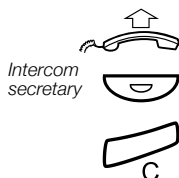
#### Наберите списочный номер открывания двери.

Узнайте номер у администратора системы.

**Примечание:** Списочный номер открывания двери можно также запрограммировать как общий сокращенный номер или на функциональную клавишу.

## Интерком

Функция двусторонней прямой связи между двумя аппаратами, например связь директор-секретарь.



**Поднимите трубку.**

**Нажмите, чтобы установить связь Интерком (запрограммировано заранее).**

**Нажмите, чтобы завершить вызов Интеркома.**

## Ночной режим

Если вам нужна данная функция, обратитесь к администратору системы. Эта функция применяется для переадресации всех входящих вызовов на одну линию (точку ответа), например, если офис закрыт.



**Нажмите клавишу «Ночь» для включения или выключения ночного режима (запрограммировано заранее).**

Когда горит лампа, ночной режим включен. Когда лампа не горит, ночной режим выключен.

## Прямой доступ в систему (DISA)

Если вы работаете вне офиса, и вам нужно совершать деловые вызовы, позвоните в вашу компанию и совершите внешний вызов с помощью вашей учрежденческой АТС. Вы заплатите только за разговор с вашей компанией. Остальные расходы будут автоматически записываться на ваш внутренний номер или на счет специального проекта.

**Примечание:** Для активации этой функции вам необходимо изменить установленный по умолчанию пароль «0000» на собственный. О том, какой пароль использовать и как его изменить, см. раздел «Изменение пароля», стр. 66.

Вы также можете переадресовать вызовы с вашего аппарата в офисе на ваш внешний номер, см. раздел «[Перенаправление вызовов](#)», стр. 38. Во время этой процедуры у вас будет запрошен пароль.



### Наберите номер вашей компании



### и номер DISA.

Узнайте номер DISA у администратора системы.

**Примечание:** Если вы хотите записать оплату разговора на счет, то прежде чем набрать внешний номер, используйте процедуру номера счета, см. раздел «[Номер счета](#)», стр. 81.



### Наберите внешний номер.

**Или:**

### Используйте функцию внешней переадресации.

См. раздел «[Перенаправление вызовов](#)», стр. 38.

**Примечание:** Если вы программируете новый номер для переадресации, не забудьте сбросить его, когда вернетесь в офис.



## Номер счета

Вы можете ввести номер счета, чтобы оплата телефонных разговоров записывалась на разные счета. В зависимости от конфигурации системы номер счета нужно выбрать из списка утвержденных счетов (установленных заранее) или можно самостоятельно ввести номер счета. Возможны следующие варианты:

- Используя утвержденный номер счета, вы можете ограничить внешние вызовы (но не конкретные номера или зоны), так что каждый абонент, которому разрешены внешние вызовы, получит номер счета, который следует использовать при каждом внешнем вызове.
- Утвержденные номера счетов содержат до 10 цифр и могут быть использованы только *до того*, как будет произведен вызов (исходящие внешние вызовы).
- Собственные номера счетов содержат до 15 цифр и могут быть использованы *до того*, как будет произведен вызов, или *во время* вызова (исходящие внешние вызовы).
- Номера счетов можно также использовать при помощи функции DISA, см. раздел «[Прямой доступ в систему \(DISA\)](#)», стр. 80.



\* 9 \*

### Утвержденный или собственный номер счета

**Поднимите трубку.**

**Наберите код.**

Этот код невозможно набрать во время разговора.

**Или:**

Account  
number



000  
000  
000  
#

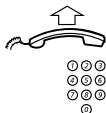
**Нажмите (запрограммировано заранее).**

**Введите номер счета и нажмите.**

Можно вводить цифры 0–9.

## Тоны DTMF

Функция DTMF используется для управления автоответчиками и другими телекоммуникационными устройствами.



### Поднимите трубку.

### Произведите внешний вызов для доступа к нужному устройству.

Когда на вызов ответят, можно продолжать набирать цифры, которые будут посылаться на вызываемое устройство как тоны DTMF (тональные сигналы) для управления нужными функциями.

---

## Работа в сети


Работа в сети – это соединение между несколькими зданиями компании. Это соединение может быть установлено по выделенной линии, общим линиям, локальной сети (LAN) или глобальной сети (WAN). Подробности работы в сети можно узнать у администратора системы.

---

## Вызовы IP

Вызовы IP – это вызовы, переданные по внутренней сети передачи данных (LAN или WAN), позволяющие передавать данные и голосовую информацию по одной и той же линии. Если вы подключены к внутренней сети передачи данных, соединение IP устанавливается автоматически. Чтобы уменьшить загрузку сети, качество голосовой связи уменьшается.

Если качество неприемлемо, вы можете отключить вызов IP и переключиться на сеть не-IP (альтернативную сеть). Переключение с сети IP на сеть не-IP происходит во время разговора, поэтому прерывать разговор не нужно. Если вы хотите переключиться на сеть не-IP во время разговора, выполните следующее:

**Inquiry** 

**✳ 6 1 ✳**

### Нажмите клавишу «Запрос».

### Наберите код.

Во время этой процедуры первый вызов будет удержан. По окончании процедуры вы услышите особый тон вызова, и разговор будет продолжен по сети не-IP.

**Примечание:** Переключение на сеть не-IP можно выполнить, только если первоначальный вызов – вызов IP; в противном случае вы услышите тон блокировки.

## LCR-Функция

LCR-Функция автоматически выбирает наиболее экономичный маршрут соединения с внешним абонентом. Узнайте у администратора системы, установлена ли эта функция в вашей системе. Если ваша линия настроена на использование LCR-функции, производится анализ каждого внешнего вызова, и выбирается маршрут соединения по наименьшей стоимости.



0



### Использование LCR-функции

**Поднимите трубку.**

**Наберите код внешнего вызова (одна или несколько цифр) и внешний номер.**

Это обычная процедура для исходящего внешнего вызова.

### Вызов LCR-функции

Если в вашей системе установлена LCR-функция, но ваша линия не настроена для ее автоматического использования, вы можете воспользоваться выбором маршрута по наименьшей стоимости, вызвав эту функцию путем ввода кода LCR перед набором внешнего номера.



0



**Поднимите трубку.**

**Наберите код LCR.**

Узнайте код LCR у администратора системы.

**Наберите код внешнего вызова (одна или несколько цифр) и внешний номер.**

**Примечание:** Код LCR можно также запрограммировать на функциональную клавишу.

# Настройка

Если вы часто пользуетесь определенными функциями, вы можете запрограммировать их на программируемые клавиши вашего телефона. Теперь для использования нужной функции можно просто нажать клавишу.

**Примечание:** Программирование клавиш набора по имени и индивидуальных сокращенных номеров описано в разделе «[Исходящие вызовы](#)», стр. 18; программирование нового номера переадресации описано в разделе «[Перенаправление вызовов](#)», стр. 38.

## Программирование функции

Как запрограммировать функцию на программируемую клавишу.

**Примечание:** Некоторые функции можно также запрограммировать как индивидуальные сокращенные номера, см. раздел «[Исходящие вызовы](#)», стр. 18.

✳ 00 ✳



**Перейдите в режим программирования.**

**Нажмите нужную программируемую клавишу.**

**Выберите код функции.**

См. раздел «[Коды функций и требующиеся данные](#)», стр. 86.



**Еще раз нажмите программируемую клавишу.**

**Наберите соответствующий номер.**

См. раздел «[Коды функций и требующиеся данные](#)», стр. 86.



**Еще раз нажмите программируемую клавишу.**

**Продолжайте, как описано в разделе «Вариант сигнала вызова».**

**Или:**



**Нажмите, чтобы завершить программирование.**

Функциональная клавиша станет активной примерно через 10 секунд.

### **Вариант сигнала вызова**



**Выберите вариант сигнала вызова (0–4).**

См. раздел «[Коды функций и требующиеся данные](#)», стр. 86.



**Еще раз нажмите программируемую клавишу.**



**Нажмите, чтобы завершить программирование.**

Функциональная клавиша станет активной примерно через 10 секунд.

*Пример:*

Программирование надзора за линией 204 на программируемую клавишу, с сигналом вызова 1. Допустимые коды функций см. в разделе «[Коды функций и требующиеся данные](#)», стр. 86.

**\*00\***

**Перейдите в режим программирования.**



**Нажмите нужную программируемую клавишу.**

**13**

**Выберите код функции для надзора.**



**Еще раз нажмите программируемую клавишу.**

**204**

**Наберите номер внутренней линии.**



**Еще раз нажмите программируемую клавишу.**

**1**

**Нажмите, чтобы выбрать вариант сигнала вызова.**



**Еще раз нажмите программируемую клавишу.**



**Нажмите, чтобы завершить программирование.**

## Коды функций и требующиеся данные

Название программы	Название функции	Код функции	Связанный номер	Вариант сигнала вызова
NAMECALL	Набор по имени	10	Номер внутренней линии	—
SUFFIX DIGIT	Постановка в очередь	11	4	—
	Автоматический обратный вызов	11	5	—
	Ответ с другого аппарата	11	6	—
	Пейджинг	11	7	—
EXTERNAL LINE	Вмешательство	11	8	—
	Внешняя линия	12	Списочный номер линии	0–4
SUPERVISION	Надзор/Помощь по телефону	13	Номер внутренней линии	0–4
DEDIC. LINE	Интерком	14	Номер внутренней линии	0–4
BUSV LINE 2	Свободен для второго вызова	26	—	—
CONFERENCE	Конференц-связь	27	—	—
IMMED. ANSWER	Автоматический ответ	28	—	—
EXT. VOICE M.	Внешняя голосовая почта	34	—	—
HOLD	Удержание вызова	35	—	—
TRANSFER	Передача вызова	36	—	—
SAVE	Сохранение/Повторный набор	37	—	—
NUMB SECRECY	Запрет отображения номера	40	—	—
ARD REQUEST	Автодозвон	46	—	—
ARD PAUSE	Пауза в автодозвоне	47	—	—

**Примечание:** Доступность функций зависит от конфигурации системы; если вам требуются другие функции, обратитесь к администратору системы. Функции, описанные выше, являются функциями по умолчанию.

Вариант сигнала вызова:

0 = Нет сигнала.

1 = Сигнал.

2 = Отсроченный сигнал (через 10 секунд).

3 = Один сигнал (приглушенный).

4 = Один отсроченный сигнал (через 10 секунд. Приглушенный).

## Вариант программирования для автоматического обратного вызова, постановки в очередь, вмешательства

Номер, соответствующий использованию автоматического обратного вызова, постановки в очередь или вмешательству, может быть различным в разных странах. Если вам не удается использовать код или функцию, возможно, ваша АТС запрограммирована на другой связанный номер.

Поскольку в данном Руководстве пользователя описано только программирование по умолчанию, в следующей таблице показаны наиболее распространенные настройки в некоторых из стран, для которых известны отличия в программировании.

	<i>Автоматический обратный вызов</i>	<i>Постановка в очередь</i>	<i>Вмешательство</i>
<i>Австрия</i>	6	5	4
<i>Бельгия</i>	6	5	4
<i>Бразилия</i>	6	5	4
<i>Дания</i>	6	5	4
<i>Германия</i>	6	5	4

## Громкость трубки и громкоговорителя

Воспользуйтесь клавишами громкости. Вы можете установить разную громкость для внутренних и внешних вызовов, а также для фоновой музыки. Во время разговора через трубку отрегулируйте громкость звука в трубке. Громкость громкоговорителя регулируется в режиме контроля вызова или при воспроизведении фоновой музыки.



### Общие замечания

Нажмите для изменения громкости.

### Громкость громкоговорителя во время группового прослушивания

*Примечание: Только телефон Dialog 4220 Lite.*



Положите трубку.

Нажмите для изменения громкости.



Поднимите трубку.



Нажмите клавишу громкоговорителя.



## Сигнал вызова

Программируя сигнал вызова, вы можете настроить тип сигнала (2 типа), громкость сигнала (10 шагов) и вариант сигнала (10 вариантов).

**\*00\***

### Перейдите в режим программирования.

Выберите тип сигнала, громкость или вариант сигнала.

### Тип сигнала

Выберите тип 1, если хотите, чтобы сигнал вызова звучал с постоянной громкостью, или тип 2, если хотите, чтобы громкость сигнала постепенно увеличивалась.

**1 \* 1**

**Нажмите.**

**Или:**

**1 \* 2**

**Нажмите.**

Вы услышите сигнал выбранного типа.



**Нажмите, чтобы завершить процедуру.**

*Примечание: Если выбран тип 2, запрограммировать громкость сигнала невозможно.*

### Громкость сигнала вызова

**2 \* 0 - 9**

**Нажмите.**

Вы услышите сигнал выбранной громкости (0...наименьшая громкость, 9...наибольшая). Чтобы изменить громкость сигнала, нажмите последнюю цифру.



**Нажмите, чтобы завершить процедуру.**

*Примечание: Программирование громкости сигнала невозможно, если выбран тип сигнала 2.*

### Вариант сигнала вызова

**3 \* 0 - 9**

**Нажмите.**

Вы услышите сигнал выбранного варианта. Чтобы изменить вариант сигнала, нажмите последнюю цифру.



**Нажмите, чтобы завершить процедуру.**

## Аксессуары

В этой главе описаны дополнительные средства, которые можно использовать с вашим телефоном BusinessPhone.

---

### Аварийный модуль

**Примечание:** *Доступен только для телефона Dialog 3210.*

Подключаемый модуль устанавливается на нижней стороне телефона. Он позволяет передавать сигналы с разных устройств по телефону на заранее определенный номер. Специальные схмотехнические решения обеспечивают максимум безопасности.

К телефону, оборудованному аварийным модулем, можно подключить такие устройства как сигнализация ванной комнаты в гостинице, кнопки вызова персонала в больнице, защитная сигнализация в банке и датчики различных механизмов.

---

### Оptionальный модуль

#### Dialog 4220 Lite

Оptionальный модуль DBY 420 02 – дополнительное оборудование, подключаемое на нижней стороне вашего телефона. С помощью оptionального модуля можно подключить следующие устройства:

- Магнитофон
- Дополнительный звонок или лампу «Занят» на вашей входной двери
- USB-разъем

### **Dialog 3210**

Опциональный модуль DBY 410 02 – дополнительное оборудование, подключаемое на нижней стороне вашего телефона. С помощью опционального модуля можно подключить следующие устройства:

- Магнитофон
- Дополнительный звонок или лампу «Занят» на вашей входной двери
- Дополнительные функции наушников
- Звуковую карту персонального компьютера
- Вторую трубку

**Примечание:** Для людей со сниженным слухом опциональный модуль предоставляет возможность усиления громкости звука в трубке и наушниках.

---

### **Дополнительная трубка**

**Примечание:** Доступна только для телефона Dialog 3210.

Полезна для включения в разговор второго участника, который может говорить или просто слушать.

---

### **Магнитофон**

Если для документирования телефонного разговора вам нужно его записать, можно подключить магнитофон.

## Наушники

**Примечание:** Функции наушников доступны только для телефона *Dialog 3210 Basic*, оборудованного опциональным модулем *DBY 410 02*. О том, как его установить, см. отдельную инструкцию по установке, поставляемую с опциональным модулем.

Вам доступны следующие функции наушников.

### Включение/Выключение наушников

Headset 

**Нажмите клавишу «Наушники» для включения/выключения.**

См. раздел «[Dialog 3210 Basic](#)», стр. 9. Через наушники можно обработать любой вызов.

### Ответ на вызовы

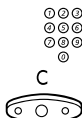
Line 

**Нажмите мигающую клавишу вызова для ответа.**



**Нажмите, чтобы завершить разговор через наушники.**

### Вызов абонента



**Наберите номер.**

**Нажмите, чтобы завершить разговор.**

### Переключение с наушников на трубку



**Поднимите трубку.**

### Переключение с трубки на наушники

Headset 

**Нажмите клавишу «Наушники» (запрограммировано заранее).**

## Полезные советы

### Соединения между внешними линиями

С помощью вашей офисной АТС BusinessPhone вы можете установить переадресацию внешних вызовов или конференц-связь с несколькими внешними абонентами, а также переадресовать внешний вызов другому внешнему абоненту (например, на беспроводный телефон). Эти функции очень помогают в работе.

**Примечание:** При использовании данных функций ваша система BusinessPhone займет по крайней мере две внешние линии.

Однако одновременное использование нескольких внешних линий может вызвать некоторые неудобства. Поэтому хотим обратить ваше внимание на следующее:

- **Не передавайте внешние вызовы на внешние почтовые ящики, информационные системы или внешним абонентам прежде, чем получите от них ответ.**
- **Завершайте ваши вызовы нажатием клавиши «Clear».**

Если внешние абоненты работают в автоматическом режиме (почтовый ящик, автоинформатор или автосекретарь и т.д.), соединение с внешними линиями может занять много времени, что приведет к большим расходам. Более того, такие вызовы могут занять две внешние линии вашей системы. Вы можете ограничить возможность соединения между двумя внешними линиями, перепрограммировав вашу систему.

Для получения дополнительных сведений свяжитесь с администратором системы или нашим сервисным центром.

# Установка

## Dialog 4220 Lite

### Подключение кабелей

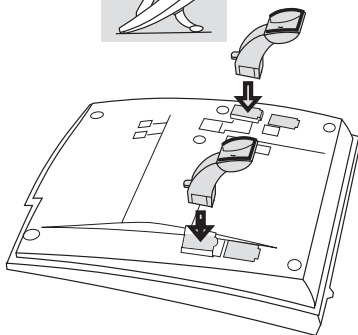
Кабель трубки можно вставить в канавку на нижней стороне аппарата. Кабель, идущий к УАТС, следует включить в розетку LINE, а кабель, идущий к трубке – в розетку HANDSET.

### Замена кабелей

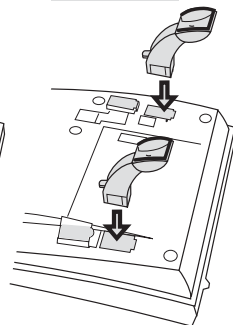
Используйте для этого отвертку.

## Установка подставок и регулировка телефона

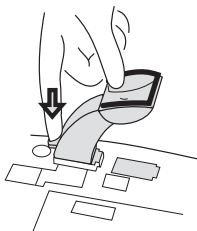
Высокая позиция



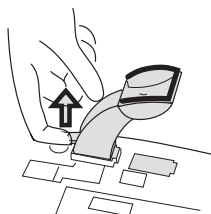
Низкая позиция



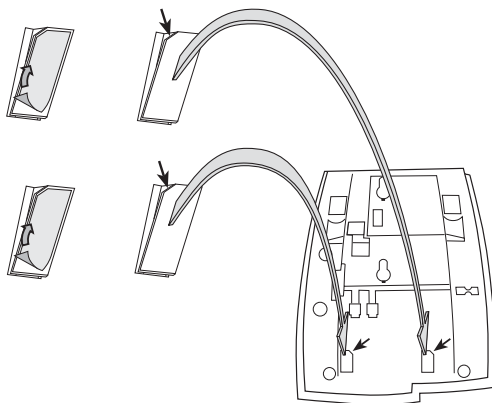
Нажмите для закрепления подставки



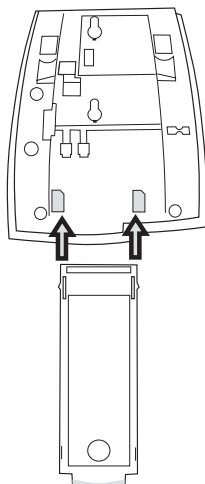
Отпустите для отделения подставки



## Установка сменного листа



- 1 Удалите защитную пленку из канавок.**
- 2 Присоедините направляющие канавки к нижней части аппарата, соблюдая направление срезанного угла.**

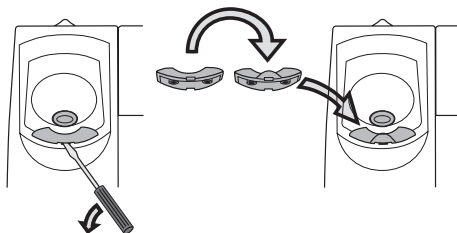


- 3 Вставьте сменный листок.**

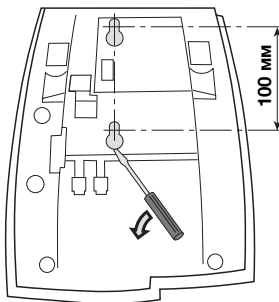


## Держатель для трубки при установке аппарата на стене

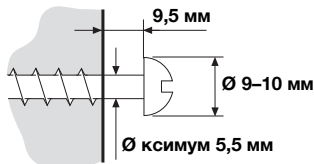
Телефон можно закрепить на стене, не используя дополнительных приспособлений. Это удобно, в частности, в конференц-залах или общественных местах.



- 1 Снимите держатель для трубки с помощью отвертки.
- 2 Переверните держатель вверх ногами и установите.



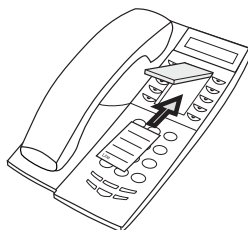
- 3 С помощью отвертки снимите две пластиковые крышки.
- 4 Просверлите отверстия в стене в соответствии с размером.



- 5 Заверните винты в соответствии с размерами и закрепите телефон.

## Установка карты

Для создания и печати собственных карточек назначения пользуйтесь программой «Designation Card Manager». Программа «Designation Card Manager» включена в компакт-диск Ericsson Telephone Toolbox. Вопросы, касающиеся данного изделия, вы можете задать вашему Сертифицированному торговому партнеру компании Ericsson Enterprise.



---

## Размещение телефона

- Не ставьте телефон на поверхности, чувствительные к царапинам. Для защиты мебели от царапин пользуйтесь нескользящим ковриком.
- Не ставьте телефон рядом с источниками тепла, например около батареи.
- Убедитесь, что провод не перегибается.

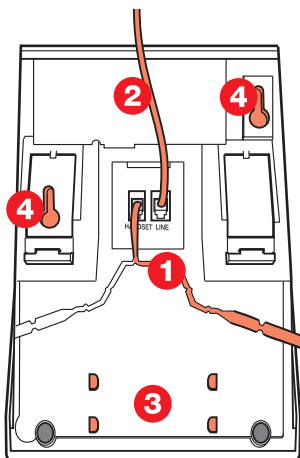
---

## Очистка телефона

Аккуратно протрите телефон слегка влажной (не мокрой) тканью или антистатической салфеткой. Не пользуйтесь грубыми тряпками, растворителями или едкими чистящими жидкостями. Производитель не несет никакой ответственности за любые повреждения телефона, вызванные несоблюдением настоящей инструкции.

## Dialog 3210 Basic

### Подключение кабелей



- 1 Кабель к трубке
- 2 Кабель к АТС
- 3 Место для личного телефонного справочника (дополнительное оборудование)
- 4 Отверстия для крепления к стене

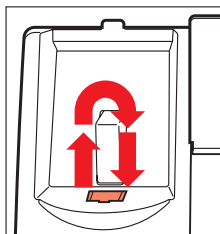
Кабель трубки можно вставить в любую из двух канавок на нижней стороне аппарата. Кабель к АТС должен быть подключен к разъему LINE.

#### **Замена кабелей**

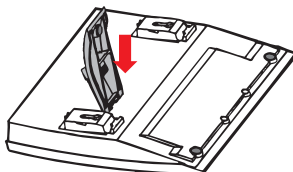
Чтобы отключить кабель, нажмите защелку разъема вниз. Используйте для этого отвертку.

## Держатель для трубки при установке аппарата на стене

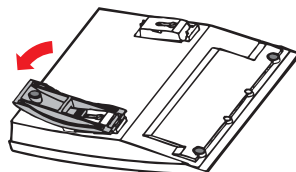
Если вы вешаете аппарат на стену, следует вытянуть и повернуть держатель.



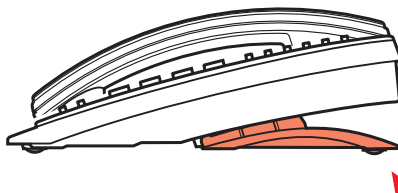
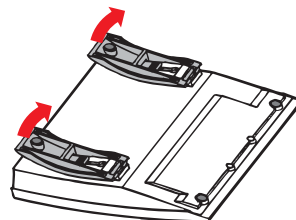
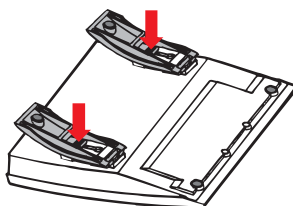
## Установка подставки и регулировка телефона



Нажмите, чтобы  
уменьшить угол



Потяните, чтобы  
увеличить угол



Регулируемый  
угол

## Размещение телефона

- Не ставьте телефон на поверхности, чувствительные к царапинам. Для защиты мебели от царапин пользуйтесь-нескользющим ковриком.
  - Не ставьте телефон рядом с источниками тепла, например около батареи.
  - Убедитесь, что провод не перегибается.
- 

## Очистка телефона

Аккуратно протрите телефон слегка влажной (не мокрой) тканью или антистатической салфеткой. Не пользуйтесь грубыми тряпками, растворителями или едкими чистящими жидкостями. Производитель не несет никакой ответственности за любые повреждения телефона, вызванные несоблюдением настоящей инструкции.

# Глоссарий

## ISDN

Цифровая сеть интегрированных услуг (Integrated Services Digital Network). Обеспечивает дополнительные услуги, предоставляемые общей сетью.

## LCR-Функция

Функция, автоматически выбирающая маршрут соединения внешнего вызова по наименьшей стоимости (не обязательно самый короткий). См. раздел «[LCR-Функция](#)», стр. 83.

## Автосекретарь

Функция, выдающая голосовые указания внутренним и внешним вызывающим абонентам, сообщающие о доступных им действиях. Голосовые инструкции позволяют вызывающим абонентам добиться желаемого результата. См. раздел «[Другие полезные функции](#)», стр. 75.

## Вмешательство

Данная функция служит для вмешательства в текущий разговор, если вызываемая линия занята. См. раздел «[Исходящие вызовы](#)», стр. 18.

## Внешняя линия

Внешняя линия – это то же самое, что и соединительная линия. Может быть цифровой или аналоговой.

## Внутренняя линия

Все телефоны, подключенные к учрежденческой АТС, имеют уникальные внутренние номера (до 8 цифр).

## Вызов IP

Вызов, переданный через внутреннюю сеть передачи данных (локальную или глобальную).

## Вызов через громкоговорители

Пейджинг всех участников группы абонентов. Участники группы получают короткий высокий сигнал через громкоговоритель, после чего слышат голосовое сообщение от отправителя. См. раздел «[Функции групповой работы](#)», стр. 69.

## Выключение микрофона

Временное выключение микрофона. См. раздел «[Во время разговора](#)», стр. 29.

## Голосовая почта

Система голосовой почты в ваше отсутствие управляет сообщениями, поступающими для вас или отправляемыми вами. См. раздел «[Сообщения](#)», стр. 53.

## Запрограммированный текст

Заранее запрограммированная информация о вашем отсутствии. См. раздел «[Информация об отсутствии](#)», стр. 46.

## Интерком

Функция двусторонней прямой связи между двумя аппаратами, например связь директор-секретарь. См. раздел «[Другие полезные функции](#)», стр. 75.

### **Информация**

Внутренние абоненты информируются об отсутствии абонента и о времени его возвращения. Внешние абоненты переадресуются на оператора, который имеет доступ к этой информации. Информация может быть двух видов:

1. *Запрограммированный текст.*
2. *Голосовая информация.*

### **Код функции**

Цифровой код, соответствующий определенной функции. См. раздел «[Настройка](#)», стр. 84.

### **Набор по имени**

Вызов абонента с помощью нажатия одной клавиши. На каждом аппарате можно сохранить внутренние или общие сокращенные номера. См. раздел «[Исходящие вызовы](#)», стр. 18.

### **Номер счета**

Служит для записи стоимости вызовов. См. раздел «[Другие полезные функции](#)», стр. 75.

### **Ночной режим**

Эта функция применяется для переадресации всех входящих вызовов на одну линию (точку ответа), например, если офис закрыт. См. раздел «[Другие полезные функции](#)», стр. 75.

### **Обратные вызовы**

Сообщение для занятого абонента, информирующее его о том, что вы хотите с ним (с ней) поговорить. См. разделы «[Внутренние сообщения](#)» и «[Исходящие вызовы](#)», стр. 18.

### **Обход переадресации**

Эта функция полезна, если нужно срочно связаться с абонентом, включившим переадресацию. См. раздел «[Перенаправление вызовов](#)», стр. 38.

### **Пароль**

Четырехзначный код, требующийся, например, для блокировки вашей линии или для получения сообщений голосовой почты. Вы можете установить собственный пароль. См. раздел «[Безопасность](#)», стр. 66.

### **Переадресация**

Входящие вызовы, поступающие на аппарат, переадресуются на другой списочный номер (на индивидуальный аппарат, общий сокращенный номер или на оператора). Возможны три варианта:

1. *Прямая (все вызовы, поступающие на аппарат, переадресуются напрямую).*
2. *Если абонент не отвечает (вызов переадресуется, если на него не ответили в течение определенного времени).*
3. *Если абонент занят (вызов переадресуется, если линия занята).*

См. раздел «[Перенаправление вызовов](#)», стр. 38.

### **Передача вызова**

Во время внутреннего или внешнего разговора вы можете произвести запрос и затем передать вызов другому абоненту (внутреннему или внешнему). См. разделы «[Во время разговора](#)», стр. 29 и «[Полезные советы](#)», стр. 92.

### **Постановка в очередь**

Служит для постановки вызова в очередь, если вызываемый внутренний абонент занят. См. раздел «[Исходящие вызовы](#)», стр. 18.

### **Прямой доступ в систему (DISA)**

Если вы работаете за пределами офиса, функция DISA позволяет вам производить внешние (междугородние и международные) вызовы через учрежденческую АТС вашей компании. Вы платите только за разговор с вашей компанией. См. раздел «[Исходящие вызовы](#)», стр. 18.

### **Соединительная линия**

Внешняя линия от частной сети.

**Сокращенный набор номеров**

Набор заранее запрограммированного номера при помощи набора кода или нажатия одной клавиши.

Сокращенные номера могут быть:

1. *Общими, т.е. использовать их могут любые абоненты.*
2. *Индивидуальными, т.е. они программируются и используются отдельно на каждом аппарате (10 номеров).*

См. раздел «[Исходящие вызовы](#)», стр. 18.

**Сообщение**

Сообщение можно отправить любому внутреннему абоненту. Данную функцию можно использовать, если при вызове внутреннего абонента вы слышите тон «занято», или вам не отвечают. Существуют два вида сообщений:

1. *Сообщение «Перезвоните».*
2. *Голосовое сообщение.*

См. раздел «[Сообщения](#)», стр. 53.

**Списочный номер**

Номера, содержащие 1–8 цифр, назначенные внутренним абонентам или внешним линиям, либо общие сокращенные номера.

**Третья линия**

Третье соединение (участник), который может быть подключен к текущему разговору двух абонентов. Подключение может быть как внутреннее, так и внешнее. См. раздел «[Во время разговора](#)», стр. 29.

**УАТС**

Учрежденческая (офисная) автоматическая телефонная станция (Private Branch Exchange). Ваша телефонная станция (например, BusinessPhone 250).

**Удержание вызова**

Удержание вызова на линии. См. раздел «[Во время разговора](#)», стр. 29.





# Указатель

## Н

Hunting-группы 72

## L

LCR-Функция 82

## A

Аварийный модуль 89

Автодозвон 21

Автоматический обратный вызов 20

Аксессуары 89

## Б

Беззвучный вызов 16

Безопасность 65

Блокировка линии 67

## В

Вариант программирования для автоматического обратного вызова, постановки в очередь, вмешательства 86

Ввод информации 46, 49

Внутренние сообщения 52

Внутренний абонент занят 23

Во время разговора 29

    Вызов в состоянии ожидания 37

    Выключение микрофона 30

    Групповое прослушивание 29

    Запрос 31

    Конференц-связь 35

    Ожидание вызова 34

    Передача вызова 33

    Переключение вызова 32

Входящие вызовы 15

    Беззвучный вызов 16

    Ответ на вызовы 15

Вызов абонента 18

Вызов через громкоговорители 70

Вызовы IP 81

Выключение микрофона 30

## Г

Глоссарий 101

Голосовая информация 45

Громкость 87

Громкость трубки и громкоговорителя 87

Групповое прослушивание 29

## Д

Диктофон 63

Добро пожаловать! 5

Домофон 77

Дополнительная трубка 90

Другие полезные функции 74

    LCR-Функция 82

    Вызовы IP 81

    Интерком 78

    Напоминание 76

    Номер счета 80

    Ночной режим 78

    Прямой доступ в систему (DISA) 79

    Работа в сети 81

    Тандемная конфигурация 74

    Фоновая музыка 77

## З

«За мной» 44

Запись разговора 64

Запрограммированный текст 45

Запрос 31

Защита паролем 52

## И

Изменение информации 48, 51

Изменение пароля 65

Индивидуальная переадресация 41

Индивидуальное удержание вызова 36  
Индивидуальные сокращенные номера 27  
Интерком 78  
Информация  
    Удаление 51  
Информация об отсутствии 45  
    Ввод информации 46, 49  
    Изменение информации 48, 51  
    Удаление 51  
Исходящее (Внешнее) уведомление 56  
Исходящие вызовы 18  
    Автодозвон 21  
    Вызов абонента 18  
    Индивидуальные сокращенные номера 27  
    Набор индивидуальных сокращенных номеров с помощью программируемых клавиш 25  
    Набор по имени 28  
    Обратные вызовы 20  
    Общие сокращенные номера 25  
    Переадресованная внутренняя линия 24

## **К**

Коды функций и требующиеся данные 85  
Контроль 69  
Контроль вызова 30  
Конференц-связь 35  
Краткие номера 24

## **М**

Магнитофон 90  
Музыка 77

## **Н**

Набор индивидуальных сокращенных номеров с помощью программируемых клавиш 25  
Набор по имени 28  
Напоминание 76  
Настройка 83  
    Коды функций и требующиеся данные 85  
Наушники 91  
Номер счета 80  
Ночной режим 78

## **О**

Обход блокировки линии 66

Обход перенаправления вызовов 24  
Общее удержание 37  
Общие сокращенные номера 25  
Общий звонок 71  
Ожидание вызова 34  
Описание 7  
    Сигналы 14  
    Сигналы ламп 12  
    Тоны 13  
Оptionальный модуль 89  
Ответ на вызовы 15  
Отображение внешней линии на клавише 68  
Отправка сообщения 62

## **П**

Пароль 65  
Переадресация при получении тона «занято» 38  
Переадресация, если нет ответа 38  
Переадресованная внутренняя линия 24  
Передача вызова 33  
Переключение вызова 32  
Перенаправление вызовов 38  
    «За мной» 44  
    Индивидуальная переадресация 41  
    Переадресация при получении тона «занято» 38  
    Переадресация, если нет ответа 38  
    Программирование адреса фиксированной переадресации 40  
    Фиксированная переадресация 39  
Перенаправление голосового сообщения 58  
Персональное приветствие 54  
Повторный набор последнего внешнего номера 19  
Подхват вызовов группы 70  
Полезные советы 92  
    Соединения между внешними линиями 92  
Помощь по телефону 69  
Проверка и сохранение полученных сообщений 57  
Программирование адреса фиксированной переадресации 40  
Программирование функции 83  
Прямой доступ в систему (DISA) 79

## **Р**

Работа в сети 81

**С**

- Сигнал вызова 88
- Сигналы 14
- Сигналы ламп 12
- Система индивидуальной голосовой почты 53
- Система обмена сообщениями
  - Индивидуальные почтовые ящики 53
  - Общие 59
- Система общей голосовой почты 59
- Соединения между внешними линиями 92
- Сокращенные номера 24
  - Индивидуальные почтовые ящики 27
  - Общие 25
- Сообщения 52
  - Диктофон 63
  - Запись разговора 64
  - Защита паролем 52
  - Исходящее (Внешнее) уведомление 56
  - Отправка 62
  - Перенаправление голосового сообщения 58
  - Персональное приветствие 54
  - Проверка и сохранение полученных сообщений 57
  - Система индивидуальной голосовой почты 53
  - Система общей голосовой почты 59
- Сохранение внешнего номера 19
- Сохранение и повторный набор входящих вызовов 17
- Сохранение информации 51

**Т**

- Тандемная конфигурация 74
- Тоны 13
- Тоны DTMF 81

**У**

- Удаление информации 51
- Удержание вызова 37
- Установка телефона Dialog 3210 98
  - Держатель для трубки при установке аппарата на стене 99
  - Кабели 98
  - Очистка 100
  - Подставки 99
  - Размещение 100
  - Регулировка 99
- Установка телефона Dialog 4220 93
  - Держатель для трубки при установке аппарата на стене 96
  - Кабели 93
  - Карта 97
  - Очистка 97
  - Подставки 94
  - Размещение 97
  - Регулировка 94

**Ф**

- Фиксированная переадресация 39
- Фоновая музыка 77
- Функции групповой работы 68
  - Группа подхвата вызовов 70
  - Контроль 69
  - Общий звонок 71
  - Отображение внешней линии на клавише 68
- Функция «Диктофон» 63







# Краткий справочник

## Ответ на вызовы

Ответ:	Поднимите трубку
Ответ на другом аппарате:	Поднимите трубку № абонента <b>6</b>
Сохранение внешнего номера:	См. <i>Вызов абонента – Сохранение внешнего номера</i>




## Вызов абонента

Внутренние вызовы:	Поднимите трубку № абонента
Внешние вызовы:	Поднимите трубку Код выхода на линию Внешний номер
Общий сокращенный номер:	Поднимите трубку Сокращ. №
Индивидуальный сокращенный номер:	* * (Сокращ. № <b>0 – 9</b> )
Повторный набор последнего набранного внешнего номера:	* * *
Сохранение внешнего номера:	2nd  Save/Redial  (Прежде чем завершить разговор)
Повторный набор:	2nd  Save/Redial 
<b>Примечание:</b> Для телефона Dialog 3210 см. <i>Руководство пользователя.</i>	


## Если вы слышите тон «занято» или вам не отвечают

Автоматический обратный вызов:	<b>5</b> Положите трубку Поднимите трубку, когда вам перезвонят
Постановка в очередь:	<b>4</b> Не кладите трубку
Вмешательство:	<b>8</b>


## Во время разговора

Групповое прослушивание:	 (Только телефон Dialog 4220 Lite only)
Контроль вызова:	 (Только Dialog 3210)
Индивидуальное удержание вызова:	<b>Line</b>  Нажмите мигающую клавишу для продолжения



## Конференц-связь

Текущий разговор:	<b>Inquiry</b>  Вызовите третью линию <b>Message</b> 
-------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Передача вызова




Передача вызова:	<b>Inquiry</b>  Вызовите третью линию Положите трубку (До или после ответа)
------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Запрос




Текущий разговор:	<b>Inquiry</b>  или <b>Line 2</b>  Вызовите третью линию
-------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Примечание:** Для телефона Dialog 3210 см. *Руководство пользователя.*

## Переключение вызова

Переключение между вызовами:	<b>Line</b>  или <b>Inquiry</b> 
Завершение вызова:	 c

## Сообщения

Перезвоните:	<b>Message</b>  #
Голосовое:	<b>Message</b>  <b>9</b> Говорите
Воспроизведение:	*
Перезапись:	<b>9</b> Говорите
Отправка:	#
Проверка полученных:	<b>Message</b> 

## Перенаправление вызовов

Фиксированная переадресация:	* <b>2 1</b> #
Внутренняя переадресация:	* <b>2 1</b> * Новый № #
Отмена:	# <b>2 1</b> #
«За мной»:	* <b>2 1</b> * Ваш № * Новый № #
Отмена:	# <b>2 1</b> * Ваш № #
Обход перенаправления вызовов:	* <b>6 0</b> * № абонента #
Внешняя переадресация:	
Программирование:	* <b>2 2</b> * Код выхода на линию Внешний № #
Отмена:	# <b>2 2</b> #
Повторное включение:	* <b>2 2</b> * #

Компания Ericsson определяет пути развития беспроводной и широкополосной Интернет-связи, оставаясь лидером в этой области технологии. Развивая высокотехнологичные решения более чем в 140 странах, компания Ericsson помогает создавать самые мощные предприятия связи в мире.

Все права защищены.  
Ericsson Enterprise AB  
Вопросы, касающиеся данного изделия, вы можете задать вашему Сертифицированному торговому партнеру компании Ericsson Enterprise.  
Также посетите наш сайт [www.ericsson.com/enterprise](http://www.ericsson.com/enterprise)

© Ericsson Enterprise AB 2003  
RU/LZTBS 160 1320 R1A

